

Home Theater System

Operating Instructions _____ **GB**

Mode d'emploi _____ **FR**

Manual de instrucciones _____ **ES**

HT-BE1

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with news papers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.



Don't throw away the battery with general house waste, dispose of it correctly as chemical waste.

For customers in Canada

CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS POLARIZED AC PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

This class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Except for European models



ENERGY STAR® is a U.S. registered mark. As an ENERGY STAR® partner,

Sony Corporation has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

Welcome!

Thank you for purchasing the Sony Home Theater System. Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Precautions

On safety

- Should any solid object or liquid fall into the cabinet, unplug the system and have it checked by qualified personnel before operating it any further.

On power sources

- The system is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the system itself has been turned off.
- If you are not going to use the system for a long time, be sure to disconnect the system from the wall outlet. To disconnect the AC power cord (mains lead), grasp the plug itself; never pull the cord.
- AC power cord must only be changed at the qualified service shop.

GB

On placement

- Do not place the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.

On adjusting volume

- Do not turn up the volume while listening to a portion with very low level inputs or no audio signals. If you do, the speakers may be damaged when a peak level portion is played.

On cleaning

- Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

On your TV's color

- If the speakers should cause the TV screen to have color irregularity, turn off the TV then turn it on after 15 to 30 minutes. If color irregularity should persist, place the speakers further away from the TV.

If you have any questions or problems concerning your system, please consult your nearest Sony dealer.

Table of Contents

WARNING	2
Welcome!	2
Precautions	3
<hr/>	
Getting Started	5
Unpacking	5
Hookup	6
Speaker Setup	12
<hr/>	
Operations	15
Adjusting the Volume	15
Selecting the Sound Field	17
Adjusting the tone quality	19
Playing DVD discs	21
Controlling the TV with the Supplied Remote	22
Turning off the power automatically	23
<hr/>	
Additional Information	24
Troubleshooting	24
Specifications	26
Index to Parts and Controls	27

This system incorporates Dolby* Digital and Pro Logic Surround and the DTS** Digital Surround System.

- * Manufactured under license from Dolby Laboratories.
“Dolby,” “Pro Logic,” and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Confidential unpublished works. © 1992-1997 Dolby Laboratories. All rights reserved.
- **Manufactured under license from Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No. 5,451,942 and other worldwide patents issued and pending. “DTS” and “DTS Digital Surround” are trademarks of Digital Theater Systems, Inc. © 1996 Digital Theater Systems, Inc. All rights reserved.

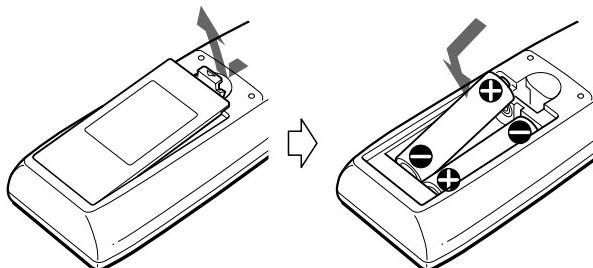
Unpacking

Check that you have the following items:

- Subwoofer (1)
- Satellite speakers (5)
- Speaker cords (3 m (10 ft) × 3, 8 m (26 ft) × 2)
- Optical digital cord (1) (North American, Mexican, and Asian models only)
- Coaxial digital cord (1) (European models only)
- Remote commander (remote) RM-BE1 (1)
- Size AA (R6) batteries (2)

Inserting batteries into the remote

You can control the system using the supplied remote. Insert two size AA (R6) batteries by matching the + and – on the batteries. When using the remote, point it at the remote sensor **R** on the system.



Notes

- Do not leave the remote in an extremely hot or humid place.
- Do not use a new battery with an old one.
- Do not drop any foreign object into the remote casing, particularly when replacing the batteries.
- Do not expose the remote sensor to direct sunlight or lighting apparatuses. Doing so may cause a malfunction.
- If you will not use the remote for an extended period of time, remove the batteries to avoid possible damage from battery leakage and corrosion.

Hookup

Speaker installation

For best performance, we recommend speaker placement as shown.

Center speaker

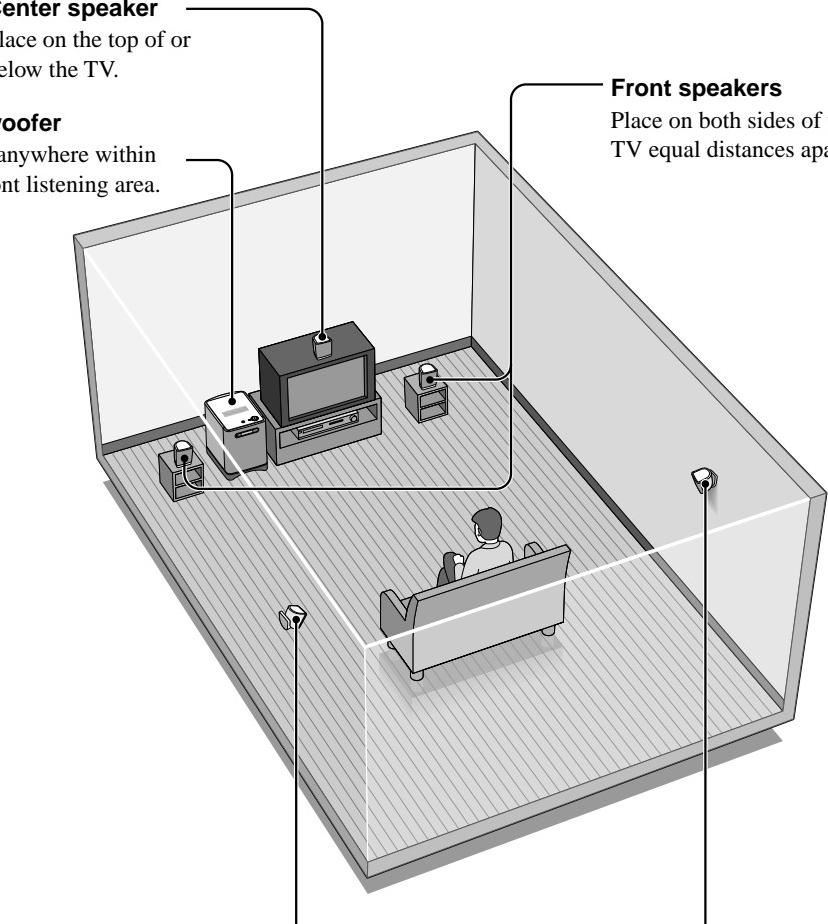
Place on the top of or below the TV.

Subwoofer

Place anywhere within the front listening area.

Front speakers

Place on both sides of the TV equal distances apart.



Rear speakers

Place right beside or slightly behind your listening position, and a little higher than your ears.

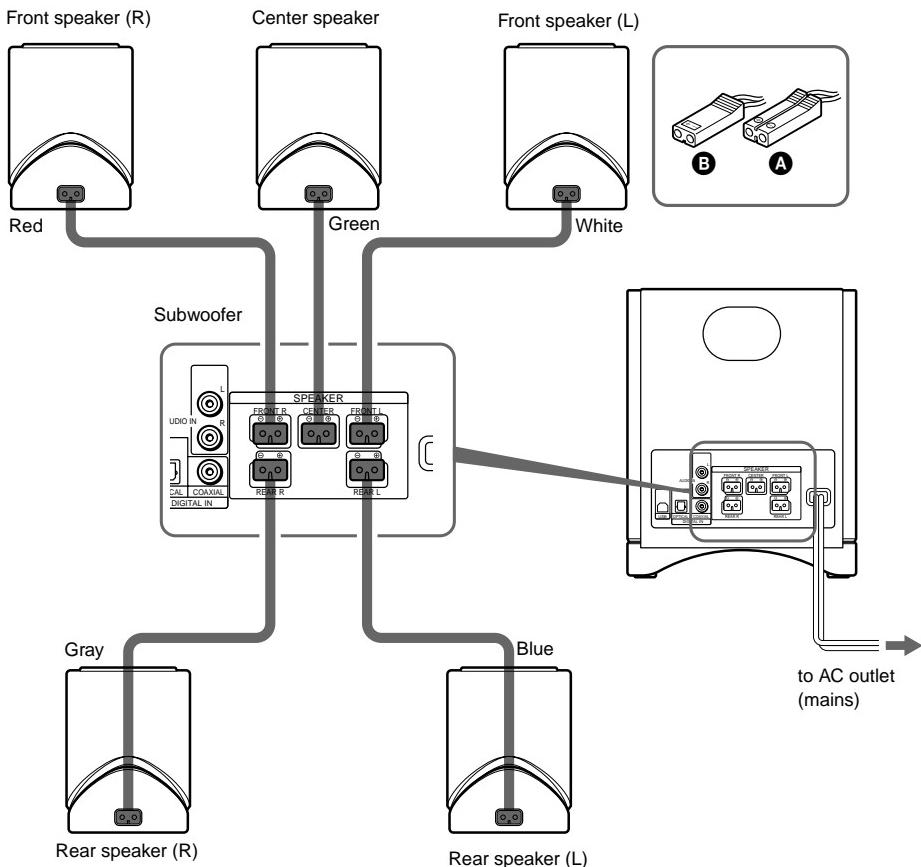
Connecting the Satellite speakers

Connect the supplied satellite speakers to the subwoofer.

Use the five supplied cords to connect the satellite speakers. Connect them to their correct jacks.

The connectors of the speaker cords are the same color as the label of the terminals to be connected. Connect the red cord to the FRONT (R) speaker, the green cord to the CENTER speaker, the white cord to the FRONT (L) speaker, the black cord to the REAR (R) speaker, and the blue cord to the REAR (L) speaker.

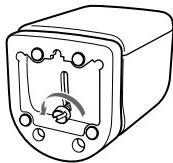
Each speaker cord has two different size jacks. Connect the big one (**A**) to the subwoofer, and the small one (**B**) to the satellite speaker by matching the indication + and – on the cord to those of the terminals.



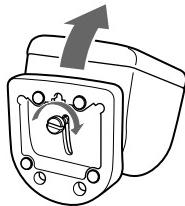
Adjusting the angle of the satellite speakers

You can adjust the angle of the supplied satellite speakers if necessary.

- 1 Loosen the screw at the bottom of the speaker.



- 2 Tighten the screw again after adjusting the angle of the speaker.

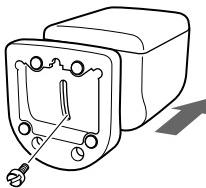


Note

When you loosen or tighten the screw at the bottom of the speaker, use an appropriate driver.

Installing the satellite speakers on the wall

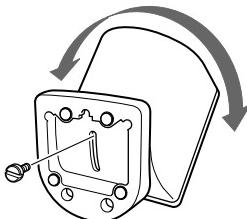
- 1** Remove the screw at the bottom of the speaker.



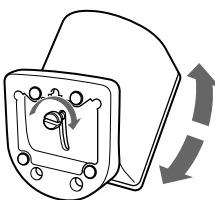
- 2** Turn the speaker stand opposite 180°, and then lightly tighten the screw.

Note

Do not turn the speaker stand more than 180°.
The cord may become disconnected.



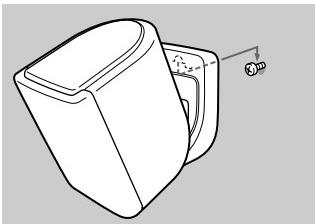
- 3** Tighten the screw again after adjusting the angle of the speaker.



- 4** Install the speaker on the wall.

Install screws (not supplied) in the wall and mount the satellite speaker by the hollow for the screw in the bottom of speaker. You can adjust the angle of the satellite speakers by selecting the hollow on the speaker.

The middle hollow is used to attach the speaker straight on the wall. The right or left hollow is used to attach the speaker on the wall at an angle.



Notes

- When you loosen or tighten the screw at the bottom of the speaker, use an appropriate driver.
- Be sure that the cord between the satellite speaker stand and the speaker is not pinched.
- If you install the speaker to a wall, make sure the wall you install to is strong enough. Since the speaker is heavy, it is dangerous if it falls. Sony cannot take any responsibility for any injury or damage during installation of those speakers.

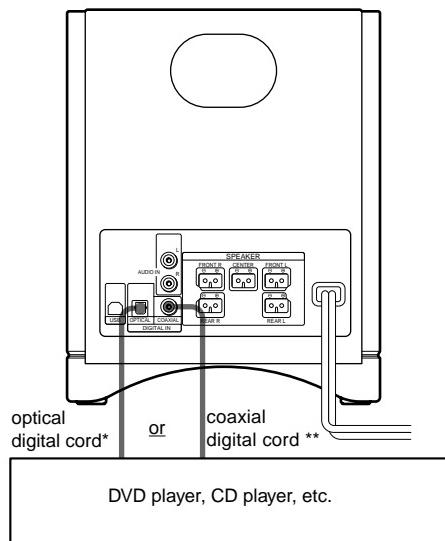
Connecting to other components

This system can be connected to digital audio/video components such as a DVD player or CD player, and analog components such as TV or VCR. It can also be connected to a PC using a USB cable.

Connecting to a digital audio/video component

Connect the component to the DIGITAL IN OPTICAL (or COAXIAL) jack.

Use the optical digital cord or the coaxial digital cord to connect the DIGITAL IN OPTICAL jack or the DIGITAL IN COAXIAL jack.



* Supplied with North American, Mexican, and Asian models only.

** Supplied with European models only.

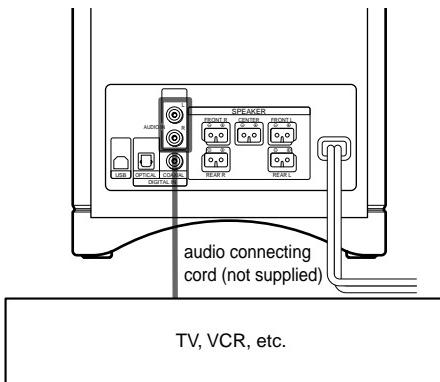
Note

Do not bundle or knot the optical digital cord and coaxial digital cord.



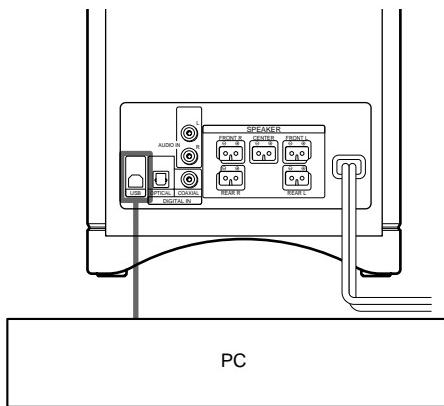
Connecting to an analog audio/video component

Connect the component to the AUDIO IN (L/R) jack.



Connecting to a PC

Connect the PC to the USB jack.



Notes

- You can operate this system by connecting to a PC with the USB cable. However, it depends on your PC type and system. Read our product support homepage for details (page 24).
- When you connect this system to a PC, it may be required to restart the PC.
- When connecting to a PC with the USB cable, you can reproduce only 2 ch sound signal.

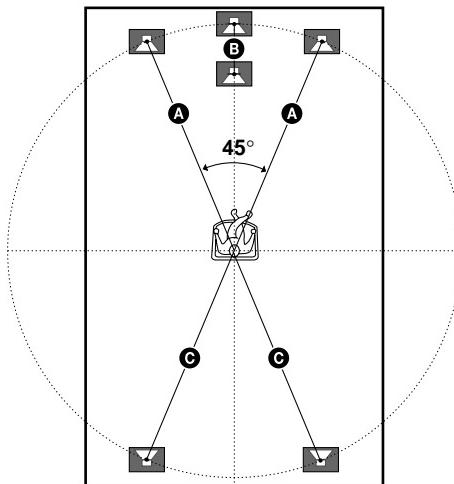
Speaker Setup

Positioning the speakers

For the best possible surround sound, all the speakers other than the subwoofer should be the same distance from the listening position.

Place the front speakers within 0.2 to 5 meters (1 to 16 feet) from the listening position (**A**). You can place the center speaker up to 0.6 meters (2 feet) closer (**B**) and the rear speakers up to 1.6 meters (5 feet) closer (**C**) to the listening position than the front speakers.

You can place subwoofer anywhere within the front listening area.



Notes

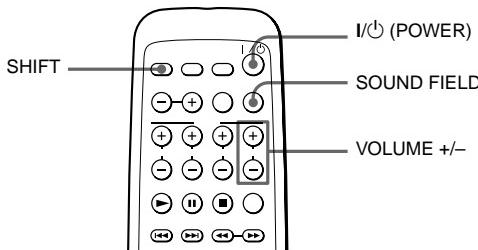
- Do not place the center and rear speakers farther away from the listening position than the front speakers.
- Use caution when placing the speaker on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.

Specifying the speaker parameters

For the best possible surround sound, specify the distance of the speakers from your listening position.

This system will reproduce the best possible surround sound by automatically adjusting the output from each speaker according to the speaker's position.

Details of each parameter will follow the description of the operation.



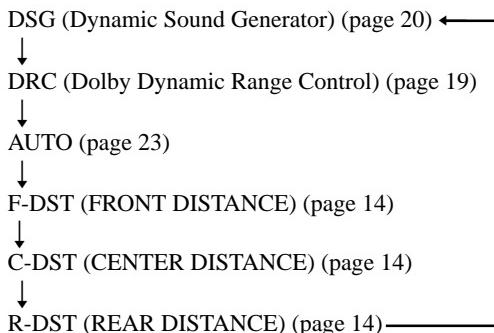
1 Press **I/⊕ (POWER)** to turn on the system.

2 While pressing SHIFT, press **SOUND FIELD**.

DSG is displayed on the display window of the subwoofer.

3 While pressing SHIFT, press **VOLUME +/-**.

Each time you press **VOLUME +/-**, the speaker is selected and displayed in the following order. After the speaker of which parameter you want to specify appears, press **SOUND FIELD** while pressing SHIFT again.

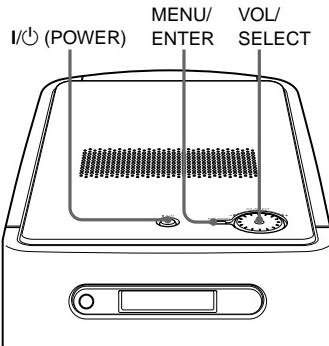


4 While pressing SHIFT, set the parameter using **VOLUME +/-**.

5 Repeat Steps 2 to 4 to set other parameters.

If you do not operate the remote for a few seconds, the parameter turns off and is stored in the system.

Specifying the speaker parameters on the subwoofer



- 1 Press I/O (POWER) to turn on the subwoofer.
- 2 Press MENU/ENTER.
- 3 Turn the VOL/SELECT knob (SETUP is displayed), and then press MENU/ENTER.
- 4 Turn the VOL/SELECT knob to select the speaker of which parameter you want to specify, and then press the MENU/ENTER.
 - F-DST (FRONT DISTANCE)
 - C-DST (CENTER DISTANCE)
 - R-DST (REAR DISTANCE)
- 5 Turn the VOL/SELECT knob to set the speaker parameter, and then press MENU/ENTER.
- 6 Repeat Step 2 to 5 to set other parameters.

 When you press MENU/ENTER for more than 2 seconds while setting on the subwoofer, the display will be returned to the previous menu.

Parameters

The following are the parameters.

■F-DST (FRONT DISTANCE)

Set the distance from the front speakers to the listening position.

Front speaker distance can be set in 0.2 meter (1 foot) steps from 0.2 to 5 meters (1 to 16 feet). The default figure is 2.4 meters (8 feet).

■C-DST (CENTER DISTANCE)

Set the distance from the center speaker to the listening position.

Center speaker distance can be set in 0.2 meter (1 foot) steps from a distance equal to the front speaker distance to a distance 0.6 meters (2 feet) closer to the listening position. The default figure is 2.4 meters (8 feet).

■R-DST (REAR DISTANCE)

Set the distance from the rear speakers to the listening position.

Rear speaker distance can be set in 0.2 meter (1 foot) steps from a distance equal to the front speaker distance to a distance 1.6 meters (5 feet) closer to your listening position. The default figure is 2.0 meters (6 feet).

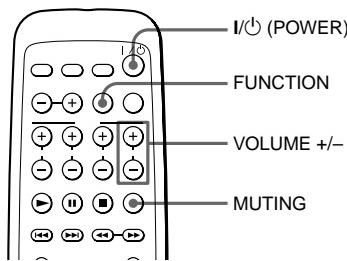
Note

If the front or rear speakers are not placed an equal distance from your listening position, set the distance of the closer speaker.

Adjusting the Volume

Adjusting all speakers' volume together

You can adjust all speakers' volume together.



- 1** Press I/O (POWER) to turn on the system.
 - 2** Play the program source.
 - 3** If there is no sound, press FUNCTION to select the input source.
Each time you press FUNCTION, the input source is selected and displayed in the following order.
- AUDIO (signal input to the AUDIO IN jack)
↓
USB (signal input to the USB jack)
↓
OPT(OPTICAL) (signal input to the DIGITAL IN OPTICAL jack)
↓
COAX(COAXIAL) (signal input to the DIGITAL IN COAXIAL jack)
- 4** Press VOLUME +/- on the remote.

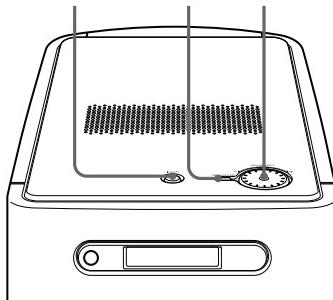
To mute the sound

Press MUTING.

M-ON (MUTING ON) is displayed on the display window of the subwoofer. Press MUTING again to defeat mute.

Adjusting the volume on the subwoofer

I/O (POWER) MENU/ENTER VOL/SELECT

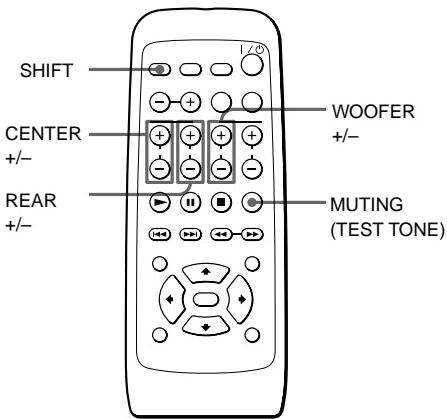


- 1** Press I/O (POWER) to turn on the subwoofer.
- 2** Play the program source.
- 3** If there is no sound, press MENU/ENTER.
- 4** Turn the VOL/SELECT knob (FUNC (FUNCTION) is displayed), and then press MENU/ENTER.
- 5** Turn the VOL/SELECT knob to select the input source, and then press MENU/ENTER.
- 6** Turn the VOL/SELECT knob to adjust the volume, and then press MENU/ENTER.

When you press MENU/ENTER for more than 2 seconds while setting on the subwoofer, the display will be returned to the previous menu.

Adjusting the speaker balance individually

You can adjust the speakers individually, except for the front speakers.
The center and rear speakers and subwoofer volume levels are adjusted to the front speaker volume level as the criterion.
The speaker to be adjusted flashes in the display window.

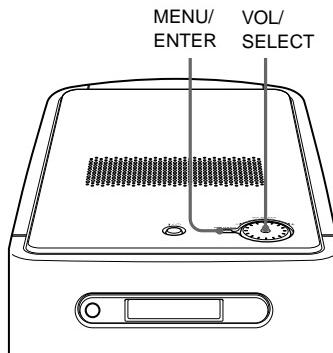


To adjust the center speaker
Press CENTER +/-.

To adjust the rear speakers
Press REAR +/-.

To adjust the subwoofer
Press WOOFER +/-.

Adjusting the speaker balance on the subwoofer



- 1 Press MENU/ENTER.
- 2 Turn the VOL/SELECT knob (SETUP is displayed), and then press MENU/ENTER.
- 3 Turn the VOL/SELECT knob to select the desired level, and then press MENU/ENTER.
 - C-LEV (CENTER LEVEL)
 - R-LEV (REAR LEVEL)
 - W-LEV (WOOFER LEVEL)
- 4 Turn the VOL/SELECT knob to adjust the speaker balance, and then press MENU/ENTER.

When you press MENU/ENTER for more than 2 seconds while setting on the subwoofer, the display will be returned to the previous menu.

The test tone will make it easier to hear the difference in the volume level of each speaker. While pressing SHIFT on the remote, press MUTING (TEST TONE). On the system, press MENU/ENTER and turn the VOL/SELECT knob (T-T (TEST TONE) is displayed), and then press MENU/ENTER.

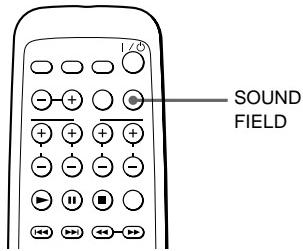
You will hear the test tone from each speaker in sequence. Adjust the volume level so that the volume of the test tone from each speaker sounds the same on the remote.

To turn off the test tone, while pressing SHIFT, press MUTING (TEST TONE) again. Or press MENU/ENTER on the system again.

Selecting the Sound Field

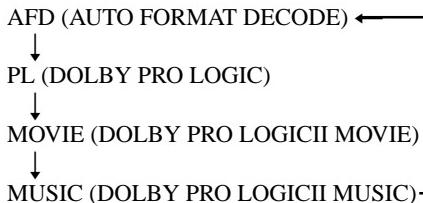
You can enjoy surround sound simply by selecting one of the pre-programmed sound fields according to the program you want to listen to. You will get such presence that you will have the illusion that you are in a movie theater or concert hall while you are in your own room.

See the table on the next page for the details on each sound field.

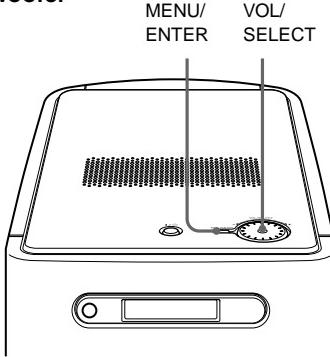


Press SOUND FIELD repeatedly until the sound field you want appears on the display window.

Each time you press SOUND FIELD, the sound field mode is selected and displayed in the following order.



Selecting the Sound Field on the subwoofer



- 1 Press MENU/ENTER.
- 2 Turn the VOL/SELECT knob (S-FLD (SOUND FIELD) is displayed), and then press MENU/ENTER.
- 3 Turn the VOL/SELECT knob to select the desired SOUND FIELD, and then press MENU/ENTER.

When you press MENU/ENTER for more than 2 seconds while setting on the subwoofer, the display will be returned to the previous menu.

The system memorizes the last sound field selected for each source component selected by the FUNCTION button (Sound Field Link). When you select an audio/video component by the FUNCTION button, the sound field that was last applied for the component is automatically applied. For example, suppose you select the "DVD" connected to the OPTICAL jack and select MOVIE as the sound field, then switch to COAX (COAXIAL) by the FUNCTION button and select MUSIC as the sound field. If you switch to OPT (OPTICAL) again, MOVIE will be applied as the sound field.

You can identify the encoding format of program software by looking at its packaging.

- Dolby Digital discs are labeled with the logo.
- Dolby Surround encoded programs are labeled with the logo.
- DTS Digital Surround discs are marked with DTS.

Note

When you play sound tracks with 96 kHz sampling frequency, the output signals will be converted to 48 kHz sampling frequency.

Features of each sound field mode

Sound field mode	Recommended cases	Effect
AUTO FORMAT DECODE	To listen to the original sound of the program.	Automatically detects the type of audio signal being input (Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic, or standard 2 channel stereo) and performs the proper decoding if necessary. This mode presents the sound as it was recorded/encoded, without adding any effects.
DOLBY PRO LOGIC	When set to "DOLBY PRO LOGIC," the receiver performs Pro Logic decoding.	Sources recorded in 2 channels are decoded in 4 channels.
MOVIE (DOLBY PRO LOGICII MOVIE)	This setting is ideal for movies encoded in Dolby Surround.	This mode reproduces sound in 5.1 channel when watching pictures encoded in Dolby Surround.
MUSIC (DOLBY PRO LOGICII MUSIC)	This setting is ideal for normal stereo sources, such as CDs.	The stereo source is reproduced in 5.1 channel appropriately.

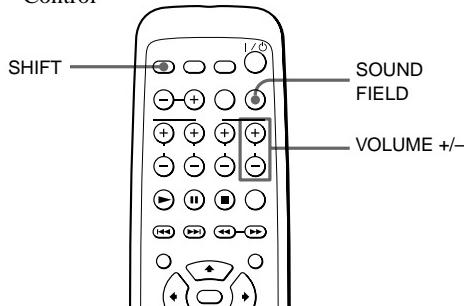
Adjusting the tone quality

Making the low-level sound (DOLBY DRC*)

When you listen at low volume to a DVD player, the system compresses the dynamic range and finely adjusts for low-level sound. It is only functional when a DVD disc for DRC (audio DRC) is played. To use this function, connect the DVD component to the optical digital jack and set the Dolby digital sound to DOWNMIX PCM.

* Dolby DRC=Dolby Dynamic Range

Control



- 1** While pressing SHIFT, press SOUND FIELD.

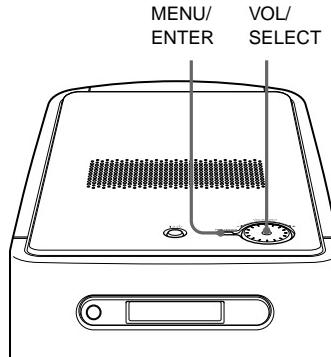
DSG is displayed on the display window of the subwoofer.

- 2** While pressing SHIFT, press VOLUME + to indicate DRC (DOLBY DRC).

- 3** While pressing SHIFT, press SOUND FIELD.

- 4** While pressing SHIFT, select STD (STANDARD) or OFF using VOLUME +/-.

Making the low-level sound (DOLBY DRC) on the subwoofer



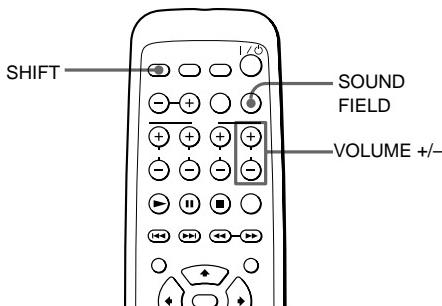
- 1 Press MENU/ENTER.
- 2 Turn the VOL/SELECT knob (SETUP is displayed), and then press MENU/ENTER.
- 3 Turn the VOL/SELECT knob, select DRC (DOLBY DRC), and then press MENU/ENTER.
- 4 Turn the VOL/SELECT knob, select STD (STANDARD) or OFF, and then press MENU/ENTER.

When you press MENU/ENTER for more than 2 seconds while setting on the subwoofer, the display will be returned to the previous menu.

Making Dynamic sound (DSG*)

Although the sound is low-level, you can enjoy Dynamic sound.

* DSG = Dynamic Sound Generator

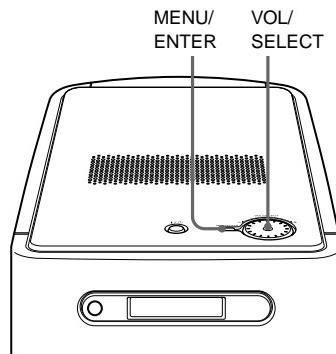


-
- 1** While pressing SHIFT, press SOUND FIELD.
DSG is displayed on the display window of the subwoofer.

 - 2** While pressing SHIFT, press SOUND FIELD again.

 - 3** While pressing SHIFT, select ON or OFF using VOLUME +/-.
-

Making the Dynamic sound (DSG) on the subwoofer



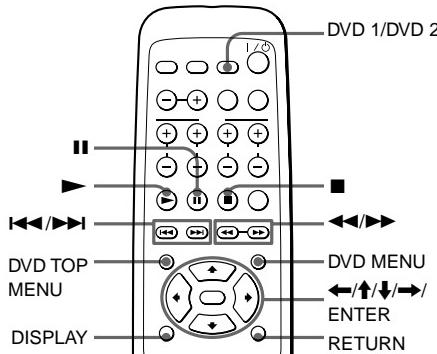
- 1** Press MENU/ENTER.
- 2** Turn the VOL/SELECT knob (DSG is displayed), and then press MENU/ENTER.
- 3** Turn the VOL/SELECT knob, select ON or OFF, and then press MENU/ENTER.

When you press MENU/ENTER for more than 2 seconds while setting on the subwoofer, the display will be returned to the previous menu.

Playing DVD discs

You can control DVDs on the Sony DVD player using the supplied remote.

Depending on the DVD or VIDEO CD, some operations may be different or restricted.
Refer to the instructions supplied with your disc.



To	Operation
Play a disc	Press ▶.
Stop	Press ■.
Pause	Press II.
Resume play after pause	Press ▶.
Locate a point quickly (Scan)	Press □◀ or □▶ while playing a disc. When you find the point you want, press ▶ to return to the normal speed.
Go to the next chapter, track or scene in continuous play mode	Press □▶.
Go back to the preceding chapter, track or scene in continuous play mode	Press □◀.

Turn on the DVD

player

Press DVD 1.

If you connect a DVD player with new signal format (available in future), press this button while pressing SHIFT to turn it on (DVD 2*).

* In this case, press each button above while pressing SHIFT to operate the DVD player.

Using the title menu

A DVD is divided into long sections of a picture or a music piece called "titles." When you play a DVD which contains several titles, you can select the title you want using the title menu.

1 Press DVD TOP MENU.

The title menu appears on the TV screen.

2 Press □◀/□↑/□↓/□▶ to select the title you want to play.

3 Press ENTER.

The system starts playing the selected title.

Notes

- Depending on the DVD, you may not be able to select the title.
- Depending on the DVD, a "title menu" may simply be called a "menu" or "title" in the instructions supplied with the disc. "Press ENTER." may also be expressed as "Press SELECT."

Using the DVD menu

Some DVDs allow you to select the disc contents using the menu. When you play these DVDs, you can select the language for the subtitles, the language for the sound, etc., using the DVD menu.

1 Press DVD MENU.

The DVD menu appears on the TV screen. The contents of the menu vary from disc to disc.

2 Press $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ to select the item you want to change.

3 To change other items, repeat Step 2.

4 Press ENTER.

Note

Depending on the DVD, a "DVD menu" may simply be called a "menu" in the instructions supplied with the disc.

Using the setup display

You can operate the setup display of the DVD player.

1 Press DISPLAY.

The setup display appears on the TV screen.

2 Press \leftarrow/\rightarrow to select the setup item, then press ENTER.

3 Press \uparrow/\downarrow to select the item you want to change, then press ENTER.

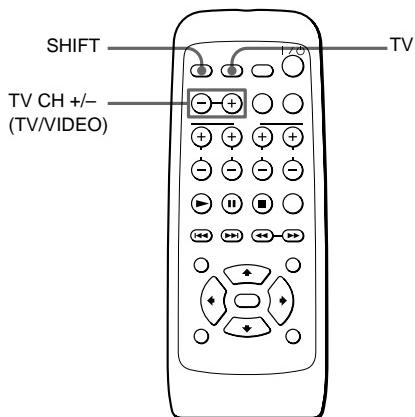
4 Change the item setting.

To return to the previous display

Press RETURN.

Controlling the TV with the Supplied Remote

You can control the Sony TV having  mark with the supplied remote.



To Operation

Turn the TV on or off Press TV.

Change the channel of the TV Press TV CH +/-.
of the TV

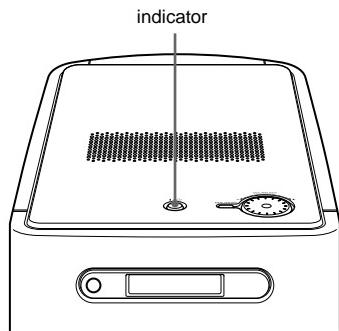
Select the input source for the TV While pressing SHIFT,
press TV CH – (TV/
VIDEO).

Note

Depending on the TV, you may not be able to control your TV or to use some of the buttons above.

Turning off the power automatically

If there is no sound output from the input source selected by the FUNCTION button for more than 3 minutes, system power will turn off automatically (Ready mode). Power will be turned on again automatically when the input source which you selected before Ready mode recognizes any sound signal output. Each type of mode, the indicator on the system is changed the following.

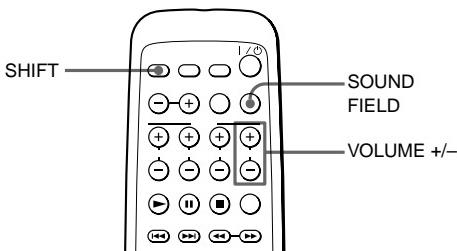


Mode	indicator
Turn on	Green light up
Ready mode	Red light up
Turn off	Light out

Press **I/O** (POWER) if you want to turn off the system completely. Indicator will be light out.

To turn off the Ready mode

You can turn off the Ready mode. The default setting is set to ON.



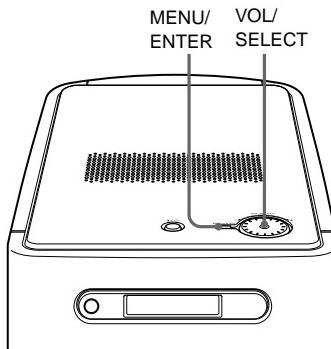
1 While pressing SHIFT, press SOUND FIELD.

2 While pressing SHIFT, press VOLUME +/- repeatedly to indicate AUTO.

3 While pressing SHIFT, press SOUND FIELD.

4 While pressing SHIFT, press VOLUME +/- to indicate OFF.

To turn off the Ready mode on the subwoofer



1 Press MENU/ENTER.

2 Turn the VOL/SELECT knob (SETUP is displayed), and then press MENU/ENTER.

3 Turn the VOL/SELECT knob, select AUTO, and then press MENU/ENTER.

4 Turn the VOL/SELECT knob, select OFF, and then press MENU/ENTER.

When you press MENU/ENTER for more than 2 seconds while setting on the subwoofer, the display will be returned to the previous menu.

Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties while using the system, use this troubleshooting guide to help you remedy the problem. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

The power is not turned on.

- Check that the AC power cord (mains lead) is connected securely.

There's no sound or only a very low-level sound is heard.

- Check that the speakers and components are connected correctly and securely (page 7,10).
- Make sure that you've selected the correct component on the system (page 15).
- Press MUTING if "M-ON (MUTING ON)" is displayed on the display window.
- The protective device on the system has been activated because of a short circuit. Turn off the system, eliminate the short-circuit problem and turn on the power again.
- The connecting cord is damaged. Replace it with a new one.

The left and right sounds are unbalanced or reversed.

- Check that the speakers and components are connected correctly and securely (page 7,10).
- Adjust the volume level of each speaker (page 16).

Severe hum or noise is heard.

- Check that the speakers and components are connected correctly and securely (page 7,10).
- Check that the connecting cords are away from a transformer, motor, TV or fluorescent light.
- Move the TV away from the audio components.
- The plugs and jacks are dirty. Wipe them with a cloth slightly moistened with alcohol.
- Clean the disc.

The sound loses stereo effect when you play a VIDEO CD or a CD.

- Check that the speakers and components are connected correctly and securely (page 7,10).

The surround effect is difficult to hear when you are playing a Dolby Digital sound track.

- Make sure a proper sound field function is selected (page 17).
- Check the speaker connections and settings (page 7, 13).
- Depending on the DVD, the output signal may not be the entire 5.1 channel but monaural or stereo even if the sound track is recorded in Dolby Digital format.

The sound comes from the center speaker only.

- Depending on the disc, the sound may come from the center speaker only.

No sound is heard from the center speaker.

- Make sure a proper sound field function is selected (page 17).
- Adjust the speaker volume (page 16).

No sound or only a very low-level sound is heard from the rear speakers.

- Make sure a proper sound field function is selected (page 17).
- Adjust the speaker volume (page 16).

No sound is heard from the PC connecting the USB terminal.

- Check the system and PC are connected correctly and securely. (page 11)
- Depending on your type of your PC or PC system, the system may be unstable. Read our product support homepage for details.
<http://www.sony.co.jp/en/Products/homeaudio/>

The remote does not function.

- Remove any obstacles between the remote and the system.
- Use the remote near the system.
- Point the remote at the remote sensor  on the system.
- Replace all the batteries in the remote with new ones if they are weak.

The system does not operate properly.

- Static electricity, etc., may affect the system's operation.
Disconnect the AC power cord (mains lead) once, then connect it again.

Specifications

SA-WBE1 (subwoofer)

Max. output	
Subwoofer:	30 W (6 ohms)
Front:	15 W + 15 W (6 ohms)
Center*:	15 W
Rear*:	15 W + 15 W
* Depending on the sound field settings and the source, there may be no sound output.	
Speaker system	Bass reflex type
Speaker unit	130 mm (5 1/8 inches) dia. cone type
Dimensions (approx.)	215 × 271 × 302 mm (8 1/2 × 10 3/4 × 12 inches) (w/h/d, not including the projecting parts)
Mass (approx.)	
North American and Mexican models:	
	6.3 kg (13 lb 15 oz)
Other model:	6.4 kg (14 lb 2 oz)

SS-BE1 (satellite speakers)

Speaker system	Closed box type
Speaker unit	50 mm (2 inches) dia. cone type
Rated impedance	6 ohms
Dimensions (approx.)	61 × 82 × 65.5 mm (2 1/2 × 3 1/4 × 2 5/8 inches) (w/h/d)
Mass (approx.)	175 g (7 oz)

General

Power requirements

North American and Mexican models:

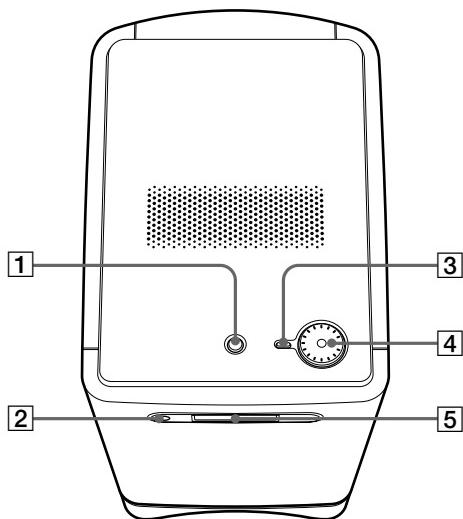
European model:	120 V AC, 60 Hz
Other model:	230 V AC, 50/60 Hz
	220-240 V AC, 50/60 Hz
Power consumption	
U.S. and Mexican models:	60 W
	1.0 W (at the Power Saving Mode)
Canadian model:	75 W
	1.0 W (at the Power Saving Mode)
Other model:	45 W
	0.3 W (at the Power Saving Mode)
Operating temperature	5°C to 35°C (41°F to 95°F)
Operating humidity	5 % to 90 %
Supplied accessories	See page 5.

Design and specifications are subject to change without notice.

Index to Parts and Controls

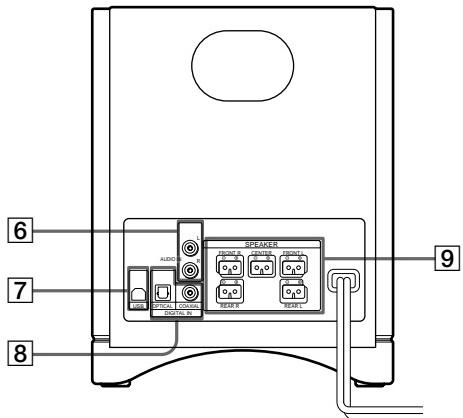
Refer to the pages indicated in parentheses for details.

Subwoofer



Top panel/Front panel

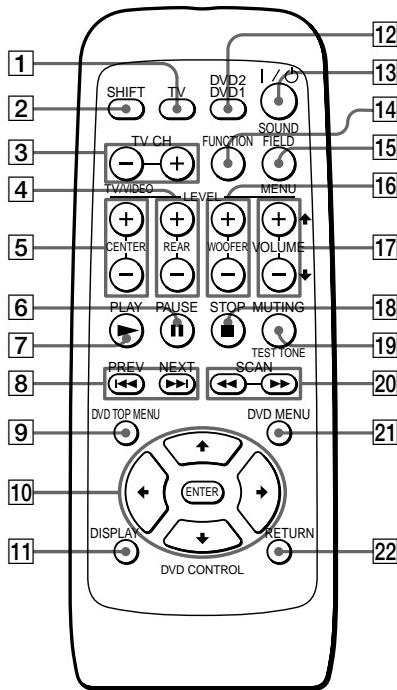
- 1 I/ \ominus (POWER) switch and indicator (15, 23)
Turns on and off the power of the system.
- 2 \mathbb{R} remote sensor (5, 25)
Accepts the remote control signals.
- 3 MENU/ENTER (15, 16, 17, 19, 20, 23)
Displays the menu on the display window. To execute the settings, press this button again.
- 4 VOL/SELECT knob (15, 16, 17, 19, 20, 23)
Adjust the volume and select settings.
- 5 Display window (13, 15, 17)
Indicates the speaker setting, input signal, sound field mode, etc.



Rear panel

- 6 AUDIO IN L/R jacks (11)
Connect to the audio output of a TV, VCR, etc.
- 7 USB jack (11)
Connect to the PC.
- 8 DIGITAL IN OPTICAL/COAXIAL jacks (10)
Connect to the DIGITAL OUT (OPTICAL) jack of the DVD player, etc.
- 9 SPEAKER jacks (7)
Connect to the supplied satellite speakers.

Remote



- [1] TV button (22)**
Turns the TV on and off.
- [2] SHIFT button (13, 16, 19, 20, 22, 23)**
Switches the function of the buttons on the remote.
- [3] TV CH +/-(TV/VIDEO) buttons (22)**
Changes the TV channel.
To change the TV input, press – while pressing SHIFT.
- [4] REAR +/-(16)**
Adjust the rear speakers volume.
- [5] CENTER +/-(16)**
Adjust the center speaker volume.
- [6] ■PAUSE button (21)**
Pauses playing a disc.
- [7] ▶PLAY button (21)**
Plays a disc.
- [8] ▶◀/▶▶IPREV/NEXT buttons (21)**
Press to go to the next chapter or track, or to go back to the previous chapter or track.

- [9] DVD TOP MENU button (21)**
Displays the title menu on the TV screen.
- [10] ◀/↑/↓/▶/ENTER button (21)**
Selects and executes the items or settings.
- [11] DISPLAY button (21)**
Displays the setup display of the DVD player.
- [12] DVD 1/DVD 2 button (21)**
Turns on and off the power of the DVD player.
- [13] I/POWER switch (13, 15)**
Turns on and off the system.
- [14] FUNCTION button (15)**
Selects the input signal.
- [15] SOUND FIELD (MENU) button (13, 17, 19, 20, 23)**
Selects the sound field mode.
Pressing this button while pressing SHIFT will select the menu.
- [16] WOOFER +/-(16)**
Adjust the subwoofer volume.
- [17] VOLUME +/-(13, 15, 19, 20, 23)**
Make the speaker settings or adjust the volume of the system.
Pressing this button while pressing SHIFT will set the speaker setup parameters.
- [18] ■STOP button (21)**
Stops playing a disc.
- [19] MUTING (TEST TONE) button (15, 16)**
Mutes the sound.
Pressing this button while pressing SHIFT will sound the test tone.
- [20] ◀◀/▶▶(SCAN) buttons (21)**
Locate a point while monitoring the picture.
- [21] DVD MENU button (21)**
Displays the DVD menu on the TV screen.
- [22] RETURN button (21)**
Returns to the previously selected screen.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour prévenir tout risque d'incendie, n'obturez pas les orifices de la ventilation de l'appareil avec des journaux, une nappe, des rideaux, etc. Ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne posez aucun objet rempli de liquide, comme un vase, sur l'appareil.

N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble encastré.



Ne pas jeter les piles avec les ordures ménagères.
Suivre la

procédure locale d'élimination des déchets chimiques.

Pour les utilisateurs au Canada

ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du système Sony Home Theater. Avant de faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Modèles autres que pour l'Europe



ENERGY STAR® est une marque déposée aux Etats-Unis. En tant que partenaire ENERGY STAR®, Sony Corporation atteste que son produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

Précautions

A propos de sécurité

- Si un objet ou du liquide pénètre à l'intérieur du boîtier, débranchez le système et faites-le contrôler par un personnel qualifié avant de le remettre en service.

A propos des sources d'alimentation

- Le système n'est pas déconnecté de la source d'alimentation tant qu'il reste branché sur la prise murale, même si le système proprement dit a été mis hors tension.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée, veillez à débrancher le système de la prise murale. Pour débrancher le cordon d'alimentation secteur, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé uniquement dans un centre de service après-vente qualifié.

A propos de l'emplacement

- N'installez pas le système à proximité de sources de chaleur ni à des endroits exposés au rayonnement direct du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.

A propos du réglage du volume

- N'augmentez pas le volume lorsque vous écoutez une partie ayant des niveaux d'entrée faibles ou aucun signal audio. Sinon, vous risquez d'endommager les enceintes si une partie à haut niveau d'entrée est lue.

A propos du nettoyage

- Nettoyez le châssis, le panneau et les commandes à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvants tels que l'alcool ou le benzène.

A propos des couleurs de votre téléviseur

- Si les enceintes provoquent des irrégularités de couleur sur l'écran du téléviseur, mettez le téléviseur hors tension puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard. Si les irrégularités des couleurs persistent, éloignez les haut-parleurs du téléviseur.

Si vous avez des questions ou des problèmes sur votre système, veuillez consulter votre représentant Sony local.

FR

Table des matières

AVERTISSEMENT	2
Félicitations !	2
Précautions	3
<hr/>	
Préparation	5
Déballage	5
Raccordements	6
Installation des enceintes	12
<hr/>	
Opérations	15
Réglage du volume	15
Sélection du champ sonore	17
Réglage de la qualité sonore	19
Lecture de disques DVD	21
Contrôle du téléviseur à l'aide de la télécommande fournie	22
Mise hors tension automatique de l'appareil	23
<hr/>	
Informations complémentaires	24
Dépannage	24
Spécifications	26
Index des pièces constitutives et des commandes	27

Ce système utilise les techniques Dolby* Digital et Pro Logic Surround ainsi que DTS** Digital Surround System.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

“Dolby”, “Pro Logic” et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

Œuvres confidentielles non publiées. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

**Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No. 5,451,942 et d'autres brevets mondiaux déposés ou en cours de dépôt.

“DTS” et “DTS Digital Surround” sont des marques commerciales de Digital Theater Systems, Inc. © 1996 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.

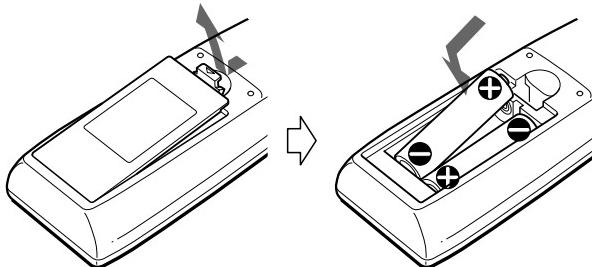
Déballage

Assurez-vous que vous disposez des éléments suivants:

- Caisson de graves (1)
- Enceintes satellites (5)
- Cordons d'enceintes (3 m (10 pieds) × 3, 8 m (26 pieds) × 2)
- Câble numérique optique (1) (modèles distribués en Amérique du Nord, au Mexique et en Asie uniquement)
- Câble numérique coaxial (1) (modèles destinés à l'Europe uniquement)
- Télécommande RM-BE1 (1)
- Piles R6 (AA) (2)

Installation des piles dans la télécommande

La télécommande fournie vous permet de contrôler le système. Introduisez deux piles R6 (AA) en faisant correspondre les polarités + et – des piles. Lorsque vous utilisez la télécommande, orientez-la vers le capteur de télécommande  du système.



Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'utilisez pas une pile neuve avec une pile usagée.
- Ne laissez pas pénétrer de corps étranger dans le boîtier de la télécommande, notamment lors du remplacement des piles.
- N'exposez pas le capteur de télécommande au rayonnement direct du soleil ou à des éclairages. Ceci peut entraîner un dysfonctionnement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter des dégâts éventuels dus à une fuite des piles et à la corrosion.

Raccordements

Installation des enceintes

Pour des performances optimales, il est recommandé d'installer les enceintes comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.

Enceinte centrale

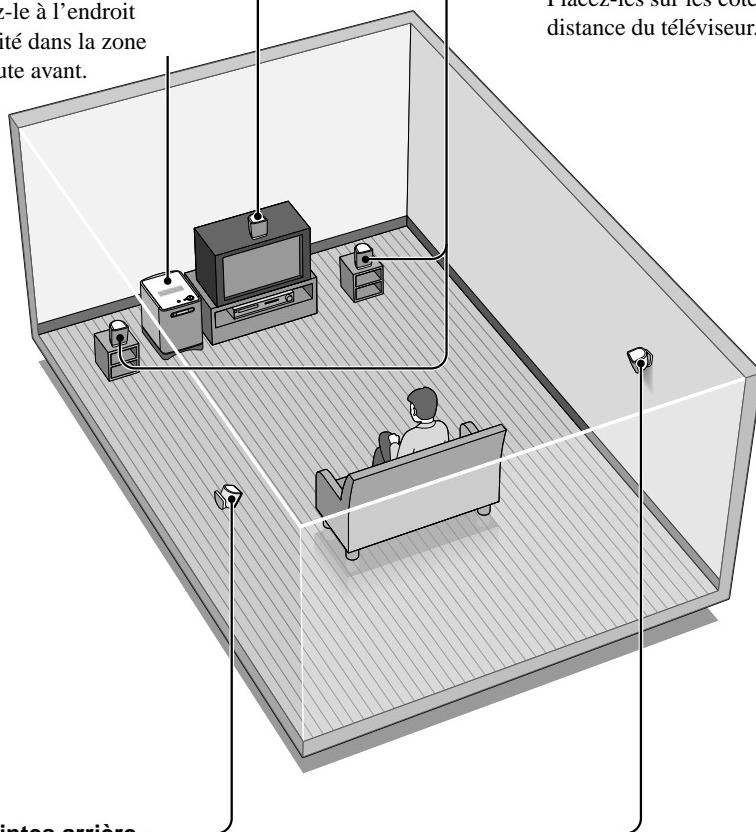
Placez-la au-dessus ou en dessous du téléviseur.

Caisson de graves

Placez-le à l'endroit souhaité dans la zone d'écoute avant.

Enceintes avant

Placez-les sur les côtés, à égale distance du téléviseur.



Enceintes arrière

Placez-les à côté ou légèrement en retrait de votre position d'écoute, juste au-dessus de vos oreilles.

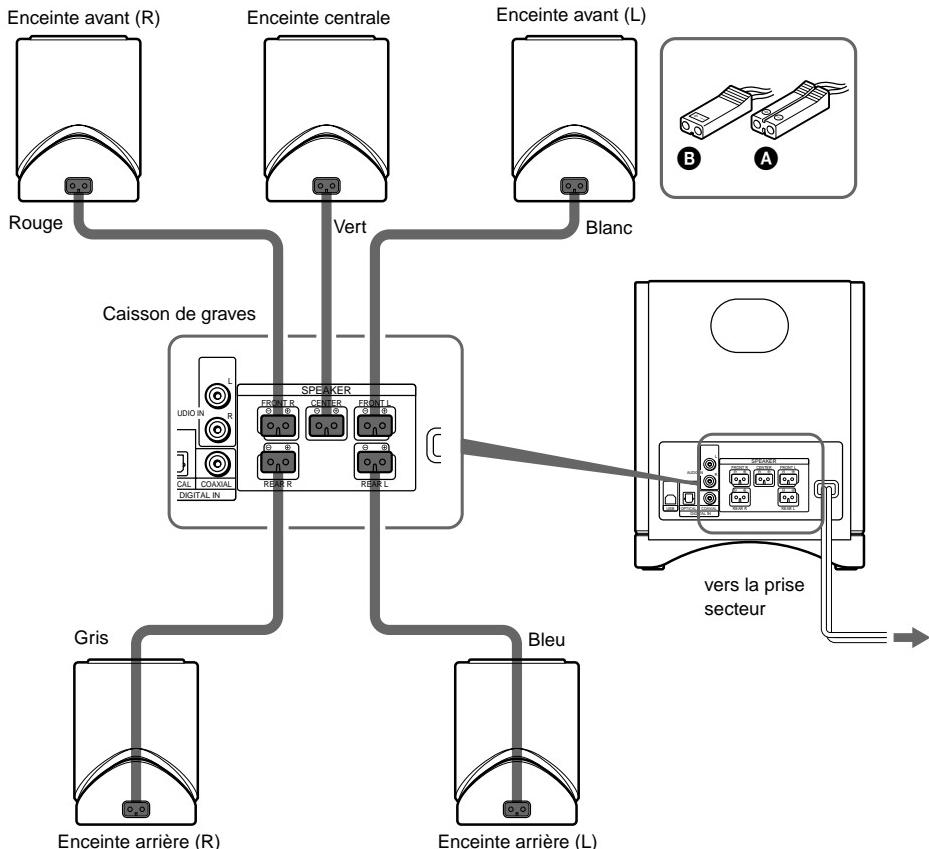
Raccordement des enceintes satellites

Raccordez les enceintes satellites fournies au caisson de graves.

Utilisez les cinq cordons fournis pour effectuer les raccordements et veillez à les raccorder sur les bonnes prises.

Les connecteurs des cordons d'enceinte sont de la même couleur que l'étiquette des bornes à raccorder. Raccordez le cordon rouge à l'enceinte frontale FRONT (R), le cordon vert à l'enceinte centrale CENTER, le cordon blanc à l'enceinte frontale FRONT (L), le cordon noir à l'enceinte arrière REAR (R) et le cordon bleu à l'enceinte arrière REAR (L).

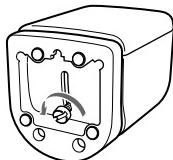
Chaque cordon a deux prises de taille différente. Raccordez la plus grande (**A**) au caisson de basses et la plus petite (**B**) à l'enceinte satellite en respectant le repère + et – sur le cordon et les bornes.



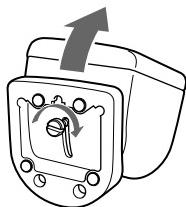
Ajustement de l'angle des enceintes satellites

Vous pouvez ajuster, au besoin, l'angle des enceintes satellites fournies.

- 1 Desserrez la vis qui se trouve sous l'enceinte.



- 2 Resserrez la vis après avoir réglé l'angle de l'enceinte.

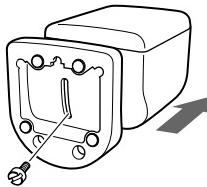


Remarque

Pour serrer ou desserrer la vis située sous l'enceinte, utilisez un tournevis approprié.

Installation des enceintes satellites sur le mur

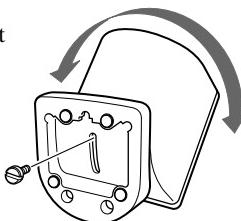
1 Retirez la vis qui se trouve sous l'enceinte.



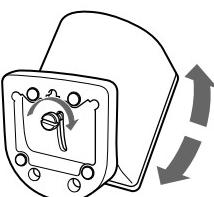
2 Tournez le support de l'enceinte de 180° dans le sens inverse, puis serrez légèrement la vis.

Remarque

Ne tournez pas le support de l'enceinte de plus de 180° car vous risquez de débrancher le cordon.

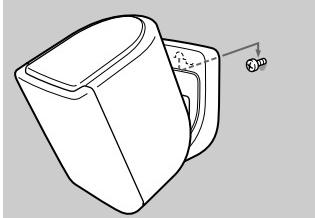


3 Resserrez la vis après avoir réglé l'angle de l'enceinte.



4 Installez l'enceinte sur le mur.

Fixez les vis (non fournies) au mur et montez l'enceinte satellite par l'orifice prévu pour la vis, sous l'enceinte. Vous pouvez ajuster l'angle d'inclinaison des enceintes satellites en sélectionnant un orifice sur l'enceinte. L'orifice du milieu est utilisé pour fixer l'enceinte à l'horizontal sur le mur. L'orifice droit ou gauche permet de fixer l'enceinte sur le mur en position inclinée.



Remarques

- Pour serrer ou desserrer la vis située sous l'enceinte, utilisez un tournevis approprié.
- Assurez-vous que la partie du cordon située entre l'enceinte et le support d'enceinte satellite n'est pas coincée.
- Si vous fixez l'enceinte sur un mur, assurez-vous que celui-ci est suffisamment solide. En effet, l'enceinte est lourde et peut présenter un danger en cas de chute. Sony ne peut en aucun cas être tenue responsable de toute blessure ou détérioration survenue lors de l'installation de ces enceintes.

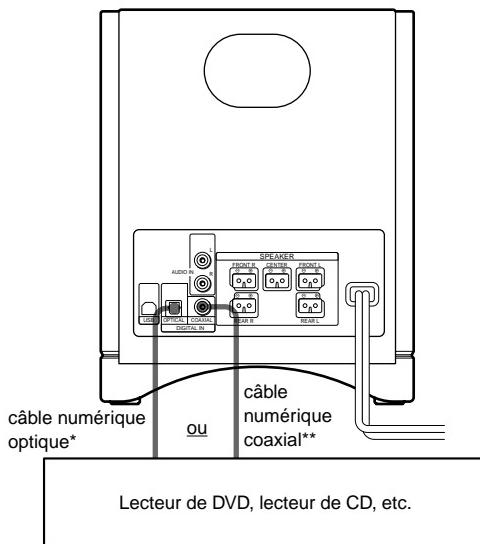
Raccordement aux autres composants

Ce système peut également être raccordé à des composants audio/vidéo numériques tels qu'un lecteur de DVD ou un lecteur de CD et à des composants analogiques tels qu'un téléviseur ou un magnétoscope. Il peut également être raccordé à un PC à l'aide d'un câble USB.

Raccordement à un composant audio/vidéo numérique

Raccordez l'appareil à la prise DIGITAL IN OPTICAL (ou COAXIAL).

Pour raccorder l'appareil aux prises DIGITAL IN OPTICAL ou DIGITAL IN COAXIAL, utilisez le câble numérique optique ou le câble numérique coaxial.



* Fourni avec les modèles distribués en Amérique du Nord, au Mexique et en Asie uniquement.

** Fourni avec les modèles distribués en Europe uniquement.

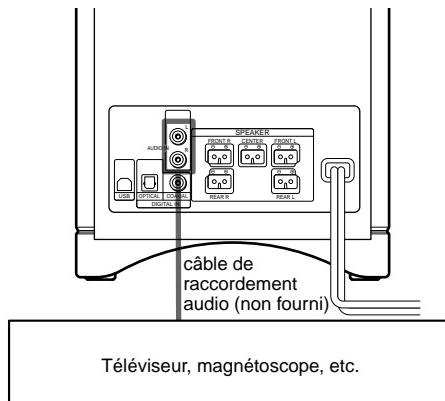
Remarque

N'enroulez pas et ne nouez pas le câble optique numérique ni le câble coaxial numérique.



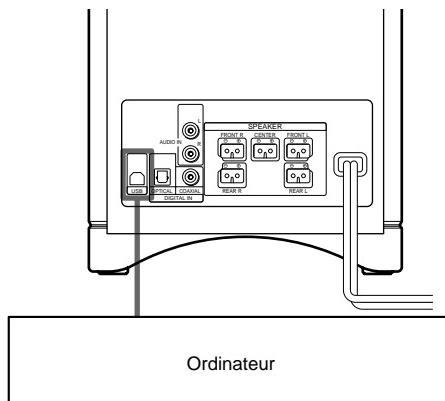
Raccordement à un composant audio/vidéo analogique

Raccordez le composant à la prise AUDIO IN (L/R).



Raccordement à un ordinateur

Raccordez l'ordinateur au connecteur USB.



Remarques

- Vous pouvez commander cette chaîne en la raccordant à un ordinateur avec un câble USB.
Cependant, le raccordement dépend du type d'ordinateur et du système d'exploitation. Consultez la page d'accueil de notre service après-vente pour plus de détails (page 25).
- Après avoir raccordé cet appareil à un ordinateur, il se peut qu'il soit nécessaire de redémarrer l'ordinateur.
- Si vous raccordez l'appareil à un ordinateur à l'aide du câble USB, seul le signal audio à 2 canaux est reproduit.

Installation des enceintes

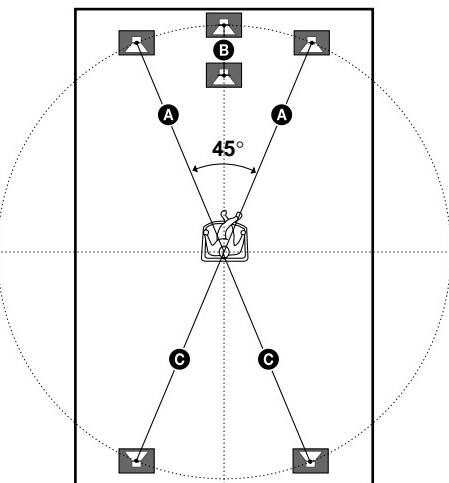
Positionnement des enceintes

Toutes les enceintes, à l'exception du caisson de graves, doivent être placées à la même distance de la position d'écoute afin d'obtenir un son ambiophonique optimal.

Placez les enceintes avant à une distance de 0,2 à 5 mètres (1 à 16 pieds) de la position d'écoute (**A**).

Vous pouvez placer l'enceinte centrale jusqu'à 0,6 mètres (2 pieds) (**B**) et les enceintes arrière jusqu'à 1,6 mètres (5 pieds) (**C**) plus près de la position d'écoute par rapport aux enceintes avant.

Vous pouvez placer le caisson de graves n'importe où dans la zone d'écoute avant.



Remarques

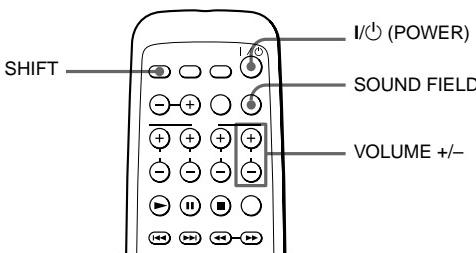
- Ne placez pas les enceintes centrale et arrière plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant.
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation du haut-parleur sur un plancher traité (ciré, huilé, verni, etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration du sol.

Spécification des paramètres des enceintes

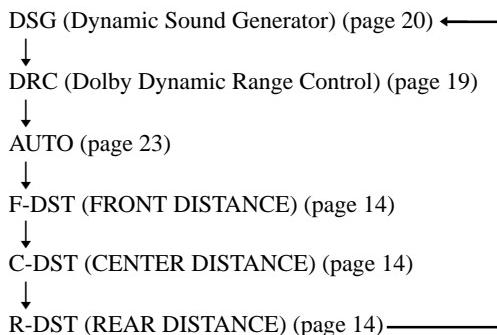
Pour obtenir le meilleur son surround possible, précisez la distance entre les enceintes et votre position d'écoute.

Ce système reproduit le meilleur son ambiophonique en ajustant automatiquement la sortie de chaque enceinte en fonction de sa position.

Des détails relatifs à chaque paramètre sont indiqués après la description de la procédure.

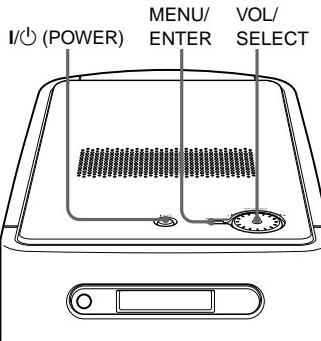


- 1** Appuyez sur I/⊕ (POWER) pour mettre le système sous tension.
- 2** Appuyez sur SOUND FIELD tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée.
DSG s'affiche dans la fenêtre d'affichage du caisson de graves.
- 3** Tout en appuyant sur SHIFT, appuyez sur VOLUME +/-.
A chaque pression sur VOLUME +/-, l'enceinte est sélectionnée et s'affiche dans l'ordre suivant. Une fois que le paramètre de l'enceinte que vous voulez régler est apparu, appuyez sur SOUND FIELD tout en appuyant de nouveau sur SHIFT.



- 4** Réglez le paramètre à l'aide de la touche VOLUME +/– tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée.
- 5** Pour régler d'autres paramètres, répétez les étapes 2 à 4.
Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant quelques secondes, le paramètre est désactivé et mémorisé dans le système.

Réglage des paramètres des haut-parleurs à partir du caisson de graves



- 1 Mettez le caisson de graves sous tension en appuyant sur I/O (alimentation).
- 2 Appuyez sur la touche MENU/ENTER.
- 3 Tournez la molette VOL/SELECT (SETUP s'affiche), puis appuyez sur MENU/ENTER.
- 4 Tournez la molette VOL/SELECT pour sélectionner l'enceinte à paramétriser, puis appuyez sur MENU/ENTER.
 - F-DST (FRONT DISTANCE)
 - C-DST (CENTER DINTANCE)
 - R-DST (REAR DISTANCE)
- 5 Tournez la molette VOL/SELECT pour paramétriser l'enceinte, puis appuyez sur MENU/ENTER.
- 6 Pour régler d'autres paramètres, répétez les étapes 2 à 5.

 Si vous appuyez sur MENU/ENTER pendant plus de 2 secondes pendant le réglage du caisson de basses, l'affichage revient au menu précédent.

Paramètres

Les paramètres sont énoncés ci-après.

■F-DST (FRONT DISTANCE)

Réglez la distance entre les enceintes avant et la position d'écoute.

Cette distance peut être réglée par intervalles de 0,2 mètres (1 pied), entre 0,2 et 5 mètres (1 à 16 pieds). La configuration par défaut est 2,4 mètres (8 pieds).

■C-DST (CENTER DISTANCE)

Réglez la distance entre l'enceinte centrale et la position d'écoute.

Cette distance peut être réglée par intervalles de 0,2 mètres (1 pied) et être comprise entre une distance égale à celle de l'enceinte avant et une distance 0,6 mètres (2 pieds) plus près de la position d'écoute. La configuration par défaut est 2,4 mètres (8 pieds).

■R-DST (REAR DISTANCE)

Réglez la distance entre les enceintes arrière et la position d'écoute.

Cette distance peut être réglée par intervalles de 0,2 mètres (1 pied) et être comprise entre une distance égale à celle de l'enceinte avant et une distance 1,6 mètres (5 pieds) plus près de la position d'écoute. La configuration par défaut est 2,0 mètres (6 pieds).

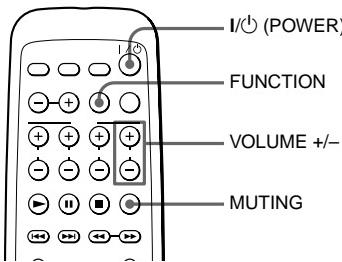
Remarque

Si les enceintes avant et arrière ne sont pas à égale distance de votre position d'écoute, réglez la distance de l'enceinte la plus proche de cette position.

Réglage du volume

Réglage du volume de toutes les enceintes en même temps

Il est possible de régler en même temps le volume de toutes les enceintes.

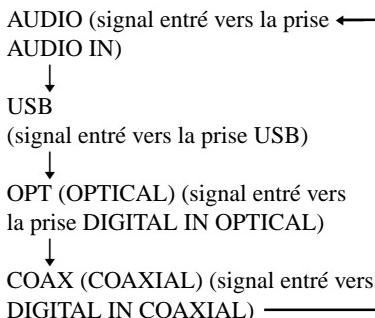


1 Appuyez sur I/O (POWER) pour mettre le système sous tension.

2 Lisez la source du programme.

3 Si aucun son n'est émis, appuyez sur FUNCTION pour sélectionner la source d'entrée.

Chaque fois que vous appuyez sur FUNCTION, la source d'entrée est sélectionnée et affichée, dans l'ordre suivant.



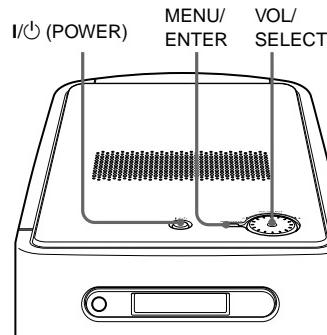
4 Appuyez sur VOLUME +/- de la télécommande.

Pour couper le son

Appuyez sur MUTING.

M-ON (MUTING ON) s'affiche dans la fenêtre d'affichage du caisson de graves. Appuyez à nouveau sur MUTING pour rétablir le son.

Réglage du volume à partir du caisson de graves



1 Mettez le caisson de graves sous tension en appuyant sur I/O (alimentation).

2 Lancez la lecture de la source du programme.

3 Si aucun son n'est émis, appuyez sur MENU/ENTER.

4 Tournez le bouton VOL/SELECT (FUNC (FUNCTION) s'affiche), puis appuyez sur MENU/ENTER.

5 Tournez le bouton VOL/SELECT pour sélectionner la source d'entrée, puis appuyez sur MENU/ENTER.

6 Tournez le bouton VOL/SELECT pour régler le volume, puis appuyez sur MENU/ENTER.

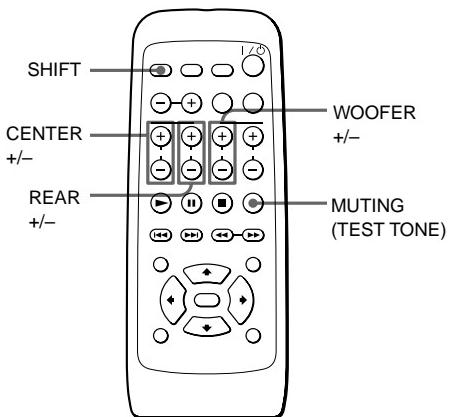
💡 Si vous appuyez sur MENU/ENTER pendant plus de 2 secondes pendant le réglage du caisson de basses, l'affichage revient au menu précédent.

Réglage de la balance des enceintes séparément

Vous pouvez régler les enceintes séparément, à l'exception des enceintes avant.

Par défaut, les niveaux du volume des enceintes centrales et arrière et du caisson de basses sont ajustés sur le volume de l'enceinte frontale.

L'enceinte à régler clignote dans l'afficheur.



Pour régler l'enceinte centrale

Appuyez sur CENTER +/-.

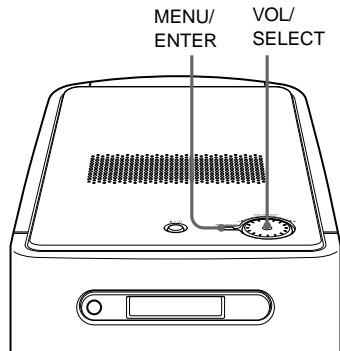
Pour régler les enceintes arrière

Appuyez sur REAR +/-.

Pour régler le caisson de graves

Appuyez sur WOOFER +/-.

Réglage de l'équilibre des enceintes à partir du caisson de graves



- 1 Appuyez sur la touche MENU/ENTER.
- 2 Tournez la molette VOL/SELECT (SETUP s'affiche), puis appuyez sur MENU/ENTER.
- 3 Tournez la molette VOL/SELECT pour sélectionner le volume souhaité, puis appuyez sur MENU/ENTER.
 - C-LEV (CENTER LEVEL (centre))
 - R-LEV (REAR LEVEL (arrière))
 - W-LEV (WOOFER LEVEL (caisson de graves))
- 4 Tournez la molette VOL/SELECT pour ajuster l'équilibre sonore des enceintes, puis appuyez sur MENU/ENTER.

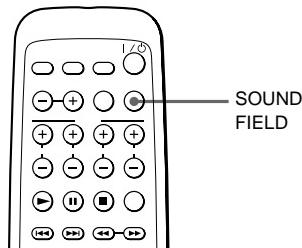
💡 Si vous appuyez sur MENU/ENTER pendant plus de 2 secondes pendant le réglage du caisson de basses, l'affichage revient au menu précédent.

💡 La tonalité d'essai vous permet d'entendre la différence de niveau du volume de chaque enceinte. Tout en appuyant sur SHIFT sur la télécommande, appuyez sur MUTING (TEST TONE). Sur le système, appuyez sur MENU/ENTER et tournez le bouton VOL/SELECT (T-T (TEST TONE) s'affiche), puis appuyez sur MENU/ENTER. Vous entendrez la tonalité d'essai provenant de chaque enceinte l'une après l'autre. Réglez le volume de sorte que le volume de la tonalité de chaque enceinte soit identique sur la télécommande.

Pour désactiver la tonalité d'essai, tout en appuyant sur SHIFT, appuyez de nouveau sur MUTING (TEST TONE). Ou appuyez de nouveau sur MENU/ENTER du système.

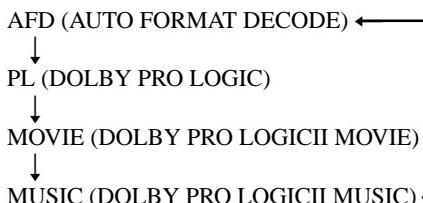
Sélection du champ sonore

Vous pouvez bénéficier d'un son ambiophonique en sélectionnant simplement l'un des champs sonores préprogrammés en fonction du programme que vous souhaitez écouter. Vous obtiendrez alors une telle présence que vous aurez l'impression d'être dans un théâtre ou une salle de concert alors que vous vous trouvez chez vous. Reportez-vous au tableau de la page suivante pour plus de détails sur chaque champ sonore.

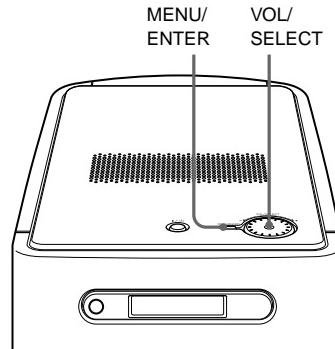


Appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD jusqu'à ce que le champ sonore souhaité apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Chaque fois que vous appuyez sur SOUND FIELD, le mode du champ sonore est sélectionné et affiché, dans l'ordre suivant.



Sélection du champ sonore à partir du caisson de graves



- 1 Appuyez sur MENU/ENTER.
- 2 Tournez le bouton VOL/SELECT (S-FLD (SOUND FIELD) s'affiche), puis appuyez sur MENU/ENTER.
- 3 Tournez le bouton VOL/SELECT pour sélectionner le champ sonore (SOUND FIELD) souhaité, puis appuyez sur MENU/ENTER.

💡 Si vous appuyez sur MENU/ENTER pendant plus de 2 secondes pendant le réglage du caisson de basses, l'affichage revient au menu précédent.

💡 Le système mémorise le dernier champ sonore sélectionné pour chaque composant source sélectionné avec la touche FUNCTION (Sound Field Link).

Lorsque vous sélectionnez un composant audio/vidéo avec la touche FUNCTION, le dernier champ sonore appliquée à ce composant est automatiquement utilisé. Par exemple, vous sélectionnez le DVD raccordé à la prise OPTICAL et vous choisissez le champ sonore MOVIE. Vous passez ensuite sur COAX (COAXIAL) à l'aide de la touche FUNCTION et vous choisissez le champ sonore MUSIC. Si vous repassez sur OPT (OPTICAL), le champ sonore MOVIE sera utilisé.

💡 Le format de codage du logiciel du programme est identifié sur son emballage.

- Les disques Dolby Digital portent le logo DOLBY DIGITAL.
- Les programmes codés Dolby Surround portent le logo PRO LOGIC.
- Les disques Digital Surround DTS portent l'inscription DTS.

Remarque

Lorsque vous écoutez des plages audio ayant une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz, les signaux de sortie sont convertis à une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.

Caractéristiques de chaque mode de champ sonore

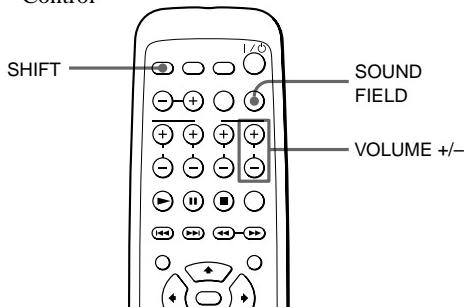
Mode de champ sonore	Applications recommandées	Effet
AUTO FORMAT DECODE	Pour écouter le son original du programme.	Détecte automatiquement le type de signal audio entré (Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic, ou stéréo standard à 2 canaux) et procède au décodage approprié, le cas échéant. Ce mode présente le son comme il a été enregistré/codé, sans ajouter d'effets.
DOLBY PRO LOGIC	Lorsqu'il est réglé sur "DOLBY PRO LOGIC", le récepteur effectue le décodage Pro Logic.	Les sources enregistrées en 2 canaux sont décodées en 4 canaux.
MOVIE (DOLBY PRO LOGICII MOVIE)	Ce réglage est idéal pour les films encodés au format Dolby Surround.	Ce mode reproduit le son sur le canal 5.1 lorsque vous regardez des images codées en Dolby Surround.
MUSIC (DOLBY PRO LOGICII MUSIC)	Ce réglage est idéal pour les sources stéréo normales, par exemple les lecteurs de CD.	La source stéréo est convenablement reproduite sur le canal 5.1.

Réglage de la qualité sonore

Reproduction des sons de faible intensité (DOLBY DRC*)

Lors de la lecture à faible volume sur un lecteur de DVD, la chaîne compresse la plage dynamique et effectue un réglage fin des sons de faible intensité. Cette fonction est uniquement active lors de la lecture d'un disque DVD avec fonction DRC (DRC audio). Pour activer cette fonction, raccordez le lecteur DVD à la prise numérique optique, puis réglez Dolby digital sur DOWNMIX PCM.

* Dolby DRC = Dolby Dynamic Range Control



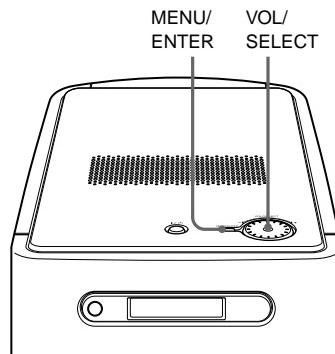
- 1** Tout en appuyant sur SHIFT, appuyez sur SOUND FIELD.
DSG apparaît sur l'afficheur du caisson de basses.

- 2** Tout en appuyant sur SHIFT, appuyez sur VOLUME + pour indiquer DRC (DOLBY DRC).

- 3** Tout en appuyant sur SHIFT, appuyez sur SOUND FIELD.

- 4** Tout en appuyant sur SHIFT, sélectionnez STD (STANDARD) ou OFF à l'aide de VOLUME +/-.

Réglage de la reproduction des sons de faible intensité (DOLBY DRC) à partir du caisson de graves



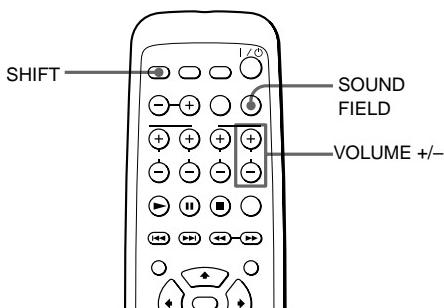
- 1** Appuyez sur MENU/ENTER.
- 2** Tournez le bouton VOL/SELECT (SETUP s'affiche), puis appuyez sur MENU/ENTER.
- 3** Tournez le bouton VOL/SELECT, sélectionnez DRC (DOLBY DRC), puis appuyez sur MENU/ENTER.
- 4** Tournez le bouton VOL/SELECT, sélectionnez STD (STANDARD) ou OFF, puis appuyez sur MENU/ENTER.

💡 Si vous appuyez sur MENU/ENTER pendant plus de 2 secondes pendant le réglage du caisson de basses, l'affichage revient au menu précédent.

Reproduction du son dynamique (DSG*)

Même si les sons en lecture sont de faible intensité, vous pouvez profiter de la fonction de son dynamique.

* DSG = Dynamic Sound Generator (générateur de son dynamique)



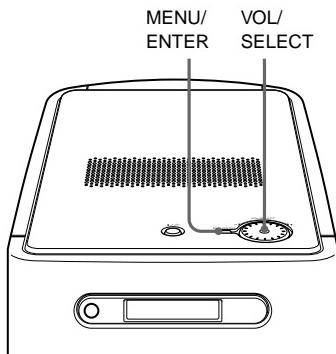
1 Tout en appuyant sur SHIFT, appuyez sur SOUND FIELD.

DSG apparaît sur l'afficheur du caisson de basses.

2 Tout en appuyant sur SHIFT, appuyez de nouveau sur SOUND FIELD.

3 Tout en appuyant sur SHIFT, sélectionnez ON ou OFF à l'aide de VOLUME +/-.

Réglage de la reproduction dynamique du son (DSG) à partir du caisson de graves



1 Appuyez sur MENU/ENTER.

2 Tournez le bouton VOL/SELECT (DSG s'affiche), puis appuyez sur MENU/ENTER.

3 Tournez le bouton VOL/SELECT, sélectionnez ON ou OFF, puis appuyez sur MENU/ENTER.

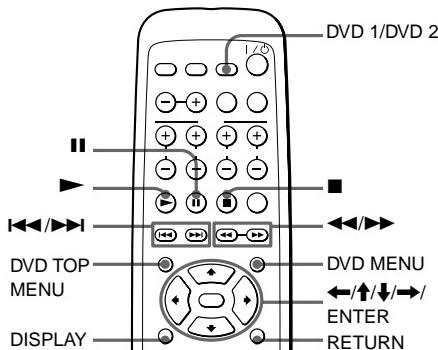
💡 Si vous appuyez sur MENU/ENTER pendant plus de 2 secondes pendant le réglage du caisson de basses, l'affichage revient au menu précédent.

Lecture de disques DVD

Vous pouvez lire des DVD sur le lecteur de DVD Sony à l'aide de la télécommande fournie.

En fonction du DVD ou du CD VIDEO, certaines opérations peuvent être différentes ou limitées.

Reportez-vous aux instructions fournies avec votre disque.



Pour	Procédez comme suit
Lire un disque	Appuyez sur ▶.
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
Faire une pause	Appuyez sur II.
Reprendre la lecture après une pause	Appuyez sur ▶.
Localiser un point rapidement (balayage)	Appuyez sur ← ou → pendant la lecture d'un disque. Lorsque vous trouvez l'endroit souhaité, appuyez sur ▶ pour revenir à la vitesse normale.
Passer au chapitre, à la plage ou à la scène suivante en mode de lecture continue	Appuyez sur ▶▶.
Revenir au chapitre, à la plage ou à la scène précédente en mode de lecture continue	Appuyez sur ←.

Mettre le lecteur de DVD sous tension

Appuyez sur DVD 1. Si vous raccordez un lecteur de DVD avec un nouveau format de signal (disponible prochainement), appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée, afin de mettre le lecteur sous tension (DVD 2*).

* Dans ce cas, appuyez sur chacune des touches ci-dessus tout en maintenant SHIFT enfoncée pour mettre le lecteur de DVD sous tension.

Utilisation du menu de titres

Un DVD est divisé en sections longues d'une image ou d'un morceau de musique appelées "titres". Lorsque vous lisez un DVD comportant plusieurs titres, vous pouvez sélectionner le titre de votre choix à l'aide du menu de titres.

1 Appuyez sur DVD TOP MENU.
Le menu de titres apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyez sur ←/↑/↓/→ pour sélectionner le titre que vous souhaitez lire.

3 Appuyez sur ENTER.
Le système commence la lecture du titre sélectionné.

Remarques

- Selon le DVD, il est possible que vous ne puissiez pas sélectionner le titre.
- Selon le DVD, un "menu de titres" peut simplement s'appeler un "menu" ou un "titre" dans les instructions fournies avec le disque. Le message "Appuyez sur ENTER." peut également devenir "Appuyez sur SELECT".

Utilisation du menu DVD

Certains DVD vous permettent de sélectionner le contenu du disque à l'aide du menu.

Lorsque vous lisez ces DVD, vous pouvez sélectionner la langue des sous-titres, la langue de la piste sonore, etc. à l'aide du menu DVD.

1 Appuyez sur DVD MENU.

Le menu DVD apparaît sur l'écran du téléviseur. Le contenu du menu est différent d'un disque à l'autre.

2 Appuyez sur $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$, pour sélectionner l'élément que vous souhaitez modifier.

3 Répétez l'étape 2 pour modifier d'autres éléments.

4 Appuyez sur ENTER.

Remarque

Selon le DVD, un "menu DVD" peut simplement être appelé "menu" dans les instructions fournies avec le disque.

Utilisation de l'écran d'installation

Vous pouvez activer l'écran d'installation du lecteur de DVD.

1 Appuyez sur DISPLAY.

L'écran d'installation apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyez sur \leftarrow/\rightarrow pour sélectionner l'option d'installation puis appuyez sur ENTER.

3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner l'option que vous souhaitez modifier puis appuyez sur ENTER.

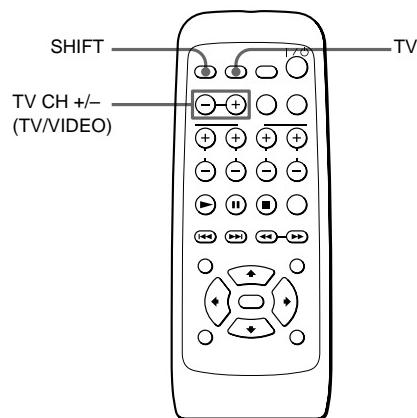
4 Modifiez le réglage de l'option.

Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur RETURN.

Contrôle du téléviseur à l'aide de la télécommande fournie

Vous pouvez contrôler le téléviseur Sony avec la télécommande fournie s'il porte le symbole .



Pour

Mettre le téléviseur sous tension et hors tension

Changer la chaîne du téléviseur

Selectionner la source d'entrée du téléviseur

Procédez comme suit

Appuyez sur TV.

Appuyez sur TV CH +/-.

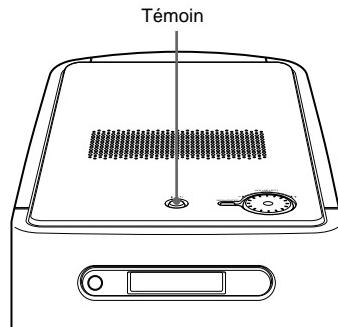
Appuyez sur TV CH - (TV/VIDEO) tout en maintenant la touche SHIFT enfoncee.

Remarque

Selon le téléviseur, il est possible que vous ne puissiez pas le contrôler ou utiliser certaines touches mentionnées ci-dessus.

Mise hors tension automatique de l'appareil

Si aucun son n'est émis par la source d'entrée sélectionnée à l'aide de la touche FUNCTION pendant plus de 3 minutes, le système est mis automatiquement hors tension (mode Ready). Le système se remet automatiquement sous tension lorsque la source d'entrée que vous avez sélectionnée avant le mode Ready reconnaît une sortie de signal audio. Pour chaque mode, le voyant du système est modifié comme suit.



Mode	Témoin
Sous tension	Allumé en vert
Mode Ready	Allumé en rouge
Hors tension	Eteint

Appuyez sur I/ (POWER) pour éteindre la chaîne complètement. Le témoin s'éteint.

Désactivation du mode Prêt

Vous avez la possibilité de désactiver le mode Prêt. Le réglage par défaut est activé (ON).

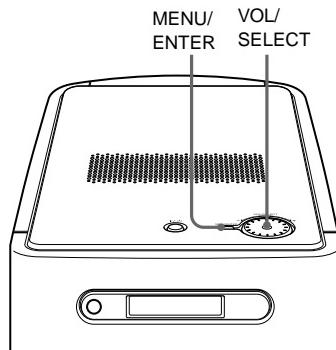
1 Tout en appuyant sur SHIFT, appuyez sur SOUND FIELD.

2 Tout en appuyant sur SHIFT, appuyez plusieurs fois sur VOLUME +/- pour indiquer AUTO.

3 Tout en appuyant sur SHIFT, appuyez sur SOUND FIELD.

4 Tout en appuyant sur SHIFT, appuyez sur VOLUME +/- pour indiquer OFF.

Désactivation du mode Prêt sur le caisson de basses



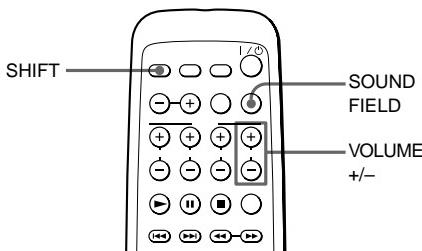
1 Appuyez sur MENU/ENTER.

2 Tournez le bouton VOL/SELECT (SETUP s'affiche), puis appuyez sur MENU/ENTER.

3 Tournez le bouton VOL/SELECT, sélectionnez AUTO, puis appuyez sur MENU/ENTER.

4 Tournez le bouton VOL/SELECT, sélectionnez OFF, puis appuyez sur MENU/ENTER.

Si vous appuyez sur MENU/ENTER pendant plus de 2 secondes pendant le réglage du caisson de basses, l'affichage revient au menu précédent.



Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes pendant l'utilisation du système, utilisez ce guide de dépannage pour remédier au problème. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

L'appareil ne se met pas sous tension.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation secteur est raccordé correctement.

Il n'y a aucun son ou seul un son de très bas niveau est diffusé.

- Assurez-vous que les enceintes et les composants sont bien raccordés (page 7, 10).
- Assurez-vous que avez sélectionné le bon composant sur le système (page 15).
- Appuyez sur MUTING si l'indication "M-ON (MUTING ON)" apparaît sur la fenêtre d'affichage.
- Le dispositif de protection du système a été activé en raison d'un court-circuit. Mettez le système hors tension, réparez le court-circuit puis remettez le système sous tension.
- Le câble de raccordement est abîmé. Remplacez-le par un neuf.

Les sons gauche et droit ne sont pas équilibrés ou sont inversés.

- Assurez-vous que les enceintes et les composants sont bien raccordés (page 7, 10).
- Ajustez le niveau sonore de chaque enceinte (page 16).

Des bourdonnements ou des parasites sont diffusés.

- Assurez-vous que les enceintes et les composants sont bien raccordés (page 7, 10).
- Assurez-vous que les câbles de raccordement ne se trouvent pas à proximité d'un transformateur, d'un moteur, d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- Eloignez votre téléviseur des composants audio.

- Les fiches et les prises sont sales. Nettoyez-les au moyen d'un chiffon légèrement imbibé d'alcool.
- Nettoyez le disque.

Le son perd son effet stéréo lorsque vous lisez un CD VIDEO ou un CD.

- Assurez-vous que les enceintes et les composants sont bien raccordés (page 7, 10).

L'effet ambiophonique est difficile à entendre lorsque vous lisez une piste sonore Dolby Digital.

- Assurez-vous qu'une fonction de champ sonore appropriée est sélectionnée (page 17).
- Vérifiez les connexions et les réglages des enceintes (page 7, 13).
- Selon le DVD, il se peut que le signal de sortie ne soit pas le canal 5.1 complet mais mono ou stéréo, même si la piste sonore est enregistrée dans le format Dolby Digital.

Le son est diffusé par l'enceinte centrale uniquement.

- Selon le disque, il est possible que le son soit diffusé par l'enceinte centrale uniquement.

Aucun son n'est diffusé par l'enceinte centrale.

- Assurez-vous qu'une fonction de champ sonore appropriée est sélectionnée (page 17).
- Ajustez le volume des enceintes (page 16).

Il n'y a aucun son ou seul un son de très bas niveau est diffusé par les enceintes arrière.

- Assurez-vous qu'une fonction de champ sonore appropriée est sélectionnée (page 17).
- Ajustez le volume des enceintes (page 16).

Aucun son ne parvient de l'ordinateur raccordé au connecteur USB.

- Vérifiez que le système et l'ordinateur sont raccordés correctement et solidement (page 11).
- Selon le type d'ordinateur ou de système d'exploitation de l'ordinateur, il se peut que le système soit instable. Consultez la page d'accueil de notre service après-vente pour plus d'information.
<http://www.sony.co.jp/en/Products/homeaudio/>

La télécommande ne fonctionne pas.

- Retirez les obstacles entre la télécommande et le système.
- Utilisez la télécommande à proximité du système.
- Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande  du système.
- Remplacez toutes les piles de la télécommande par des neuves si elles sont épuisées.

Le système ne fonctionne pas correctement.

- L'électricité statique, etc. peut affecter le fonctionnement du système.
Débranchez le cordon d'alimentation secteur, puis rebranchez-le.

Spécifications

SA-WBE1 (caisson de graves)

Sortie max.

Caisson de graves:	30 W (6 ohms)
Avant:	15 W + 15 W (6 ohms)
Centre*:	15 W
Arrière*:	15 W + 15 W

* En fonction des réglages du champ sonore et de la source, il est possible qu'aucun son ne soit diffusé.

Système acoustique Type Bass reflex

Type d'enceinte diamètre 130 mm (5 1/8 pouces) en cône

Dimensions (approx.) 215 × 271 × 302 mm (8 1/2 × 10 3/4 × 12 pouces)
(l/h/p, parties saillantes non incluses)

Poids approximatif

Modèles destinés à l'Amérique du Nord et au Mexique:

6,3 kg (13 lb 15 oz)

Autres modèles: 6,4 kg (14 lb 2 oz)

SS-BE1 (enceintes satellites)

Système acoustique	Type à boîtier fermé
Type d'enceinte	diamètre 50 mm (2 pouces) en cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (approx.)	61 × 82 × 65,5 mm (2 1/2 × 3 1/4 × 2 5/8 pouces) (l/h/p)
Poids (approx.)	175 g (7 onces)

Généralités

Alimentation requise

Modèles destinés à l'Amérique du Nord et au Mexique:

120 V CA, 60 Hz

Modèles destinés à l'Europe: 230 V CA, 50/60 Hz

Autres modèles: 220 - 240 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique

Modèles destinés aux Etats-Unis et au Mexique:

60 W

1,0 W (en mode d'économie d'énergie)

Modèle destiné au Canada:

75 W

1,0 W (en mode d'économie d'énergie)

Autres modèles:

45 W

0,3 W (en mode d'économie d'énergie)

Température de fonctionnement 5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)

Humidité de fonctionnement 5 % à 90 %

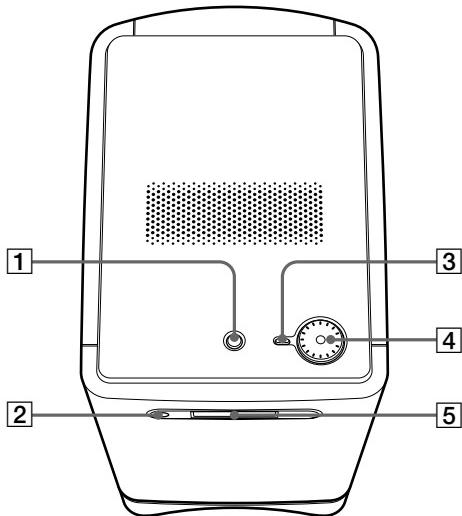
Accessoires fournis Voir page 5.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Index des pièces constitutives et des commandes

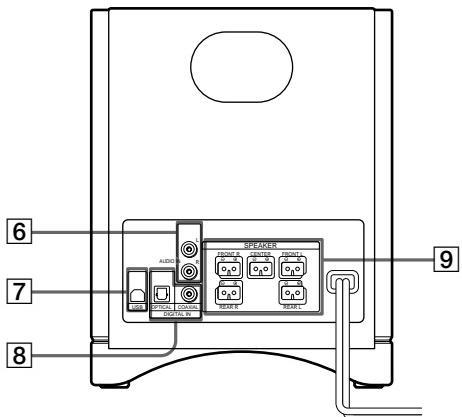
Reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses pour plus de détails.

Caisson de graves



Panneau supérieur/panneau frontal

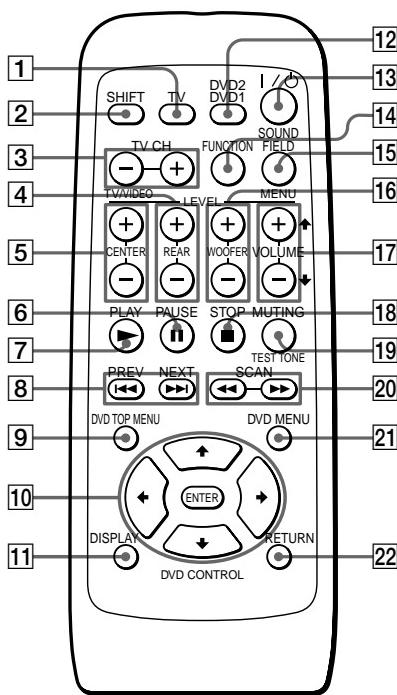
- [1] Commutateur I/⊕ (POWER) et indicateur (15, 23)
Permet de mettre le système sous tension et hors tension.
- [2] Capteur de télécommande (5, 25)
Accepte les signaux de la télécommande.
- [3] MENU/ENTER (15, 16, 17, 19, 20, 23)
Affiche le menu sur l'afficheur. Appuyez de nouveau sur cette touche pour valider les réglages.
- [4] Bouton VOL/SELECT (15, 16, 17, 19, 20, 23)
Réglez le volume et sélectionnez des réglages.
- [5] Fenêtre d'affichage (13, 15, 17)
Indique le réglage des enceintes, le signal d'entrée, le mode de champ sonore, etc.



Panneau arrière

- [6] Prises AUDIO IN L/R (11)
Se raccordent à la sortie audio d'un téléviseur, d'un magnétoscope, etc.
- [7] Prise USB (11)
Raccordement au PC.
- [8] Prises DIGITAL IN OPTICAL/COAXIAL (10)
Se raccordent à la prise DIGITAL OUT (OPTICAL) du lecteur de DVD, etc.
- [9] Prises SPEAKER (7)
Se raccordent aux enceintes satellites fournies.

Télécommande



- 1**: Touche TV (22)
Permet de mettre le téléviseur sous tension et hors tension.
- 2**: Touche SHIFT (13, 16, 19, 20, 22, 23)
Permet de commuter la fonction des touches de la télécommande.
- 3**: Touches TV CH +/- (TV/VIDEO) (22)
Permet de changer de chaîne sur le téléviseur.
Appuyez sur - tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée afin de modifier l'entrée du téléviseur.
- 4**: Touches REAR +/- (16)
Permettent d'ajuster le volume des enceintes arrière.
- 5**: Touches CENTER +/- (16)
Permettent d'ajuster le volume de l'enceinte centrale.
- 6**: Touche ■PAUSE (21)
Permet de suspendre la lecture d'un disque (pause).
- 7**: Touche ►PLAY (21)
Permet de lire un disque.

- 8**: Touches ◀◀/▶▶/PREV/NEXT (21)
Appuyez sur cette touche pour passer au chapitre ou à la plage suivante ou pour revenir au chapitre ou à la plage précédente.
- 9**: Touche DVD TOP MENU (21)
Affiche le menu de titres sur l'écran du téléviseur.
- 10**: Touche ←/↑/↓/→/ENTER (21)
Permet de sélectionner et de valider les options ou les réglages.
- 11**: Touche DISPLAY (21)
Permet d'afficher l'écran d'installation du lecteur de DVD.
- 12**: Touche DVD 1/DVD 2 (21)
Permet de mettre le lecteur de DVD sous tension et hors tension.
- 13**: Commutateur I/○ (POWER) (13, 15)
Permet de mettre le système sous tension et hors tension.
- 14**: Touche FUNCTION (15)
Permet de sélectionner le signal d'entrée.
- 15**: Touche SOUND FIELD (MENU) (13, 17, 19, 20, 23)
Permet de sélectionner le mode de champ sonore.
Le menu est sélectionné lorsque vous appuyez sur cette touche tout en appuyant sur SHIFT.
- 16**: Touches WOOFER +/- (16)
Permettent d'ajuster le volume du caisson de graves.
- 17**: Touches VOLUME +/- (13, 15, 19, 20, 23)
Permettent d'effectuer les réglages des enceintes ou d'ajuster le volume du système.
Lorsque vous appuyez sur cette touche en même temps que sur la touche SHIFT, les paramètres d'installation des enceintes sont réglés.
- 18**: Touche ■STOP (21)
Arrête la lecture d'un disque.
- 19**: Touche MUTING (TEST TONE) (15, 16)
Coupe le son.
Lorsque vous appuyez sur cette touche en même temps que sur la touche SHIFT, la tonalité de test est émise.
- 20**: Touches ◀◀/▶▶ (SCAN) (21)
Permettent de localiser un point tout en contrôlant l'image.
- 21**: Touche DVD MENU (21)
Permet d'afficher le menu DVD sur l'écran du téléviseur.
- 22**: Touche RETURN (21)
Permet de revenir à l'écran sélectionné précédemment.

Nombre del producto:
SISTEMA DE CINE EN CASA
Modelo: HT-BE1

**POR FAVOR LEA
DETALLADAMENTE ESTE
MANUAL DE
INSTRUCCIONES ANTES DE
CONECTAR Y OPERAR
ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL
USO DE SU APARATO
PODRÍA ANULAR LA
GALNTÍA**



ENERGY
STAR® es una
marca
comercial

registrada de los EE.UU.
Como socio de ENERGY
STAR®, Sony Corporation ha
determinado que este producto
cumple con las normas
ENERGY STAR® relativas a la
eficiencia de energía.

¡Bienvenido!

Gracias por adquirir el sistema
Home Theater de Sony. Antes de
emplear la unidad, lea este manual
atentamente y consérvelo para
consultarlo en el futuro.



No tire las pilas
con los
residuos
domésticos en
general,
deshágase de ellas correctamente
como residuos químicos.

ADVERTENCIA

**Para evitar el riesgo de
incendios o electrocución, no
exponga la unidad a la lluvia
ni a la humedad.**

Para evitar incendios, no cubra los
orificios de ventilación del
aparato con periódicos, manteles,
cortinas, etc. No coloque velas
encendidas sobre el aparato.

Para evitar el peligro de incendio
o descarga eléctrica, no coloque
objetos con líquido, como
jarrones, sobre el aparato.

**No instale la unidad en un
espacio cerrado, como por
ejemplo una estantería para
libros o un armario
empotrado.**

Precauciones

Seguridad

- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el sistema, desenchúfelo y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.

Fuentes de alimentación

- El sistema no estará desconectado de la fuente de alimentación de CA mientras esté conectado a la toma mural, aunque haya apagado el propio sistema.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo, asegúrese de desconectarlo de la toma mural. Para desconectar el cable de alimentación de CA, tire del enchufe, nunca del cable.
- El cable de alimentación de CA sólo deberá cambiarse en un establecimiento cualificado.

Ubicación

- No coloque el sistema cerca de fuentes de calor, ni en lugares sujetos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.

ES

Ajuste del volumen

- No aumente el volumen mientras escucha una parte con entradas de nivel muy bajo o sin señales de audio. Si lo hace, los altavoces podrían dañarse al reproducirse una parte de nivel máximo.

Limpieza

- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Color del TV

- Si los altavoces causan alguna irregularidad en los colores que muestra la pantalla de TV, apague el TV y vuélvalo a encender transcurridos unos 15 ó 30 minutos. Si la irregularidad persiste, aleje los altavoces del TV.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referente al sistema, consulte con el proveedor Sony más próximo.

Índice

ADVERTENCIA	2
¡Bienvenido!	2
Precauciones	3
Procedimientos iniciales	5
Desembalaje	5
Conexión	6
Configuración de los altavoces	12
Operaciones	15
Ajuste del volumen	15
Selección del campo de sonido	17
Ajuste de la calidad del tono	19
Reproducción de discos DVD	21
Control del TV con el mando a distancia suministrado	22
Desactivado automático de la alimentación	23
Información complementaria	24
Solución de problemas	24
Especificaciones	26
Índice de componentes y controles	27

Este sistema incorpora Dolby* Digital, Pro Logic Surround y el sistema DTS** Digital Surround.

- * Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
“Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.
- Trabajos confidenciales no publicados. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos los derechos quedan reservados.
- ** Fabricado bajo licencia de Digital Theater Systems, Inc. Patente de EE.UU. n° 5.451.942 y demás patentes mundiales emitidas y pendientes. “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc. © 1996 Digital Theater Systems, Inc. Todos los derechos reservados.

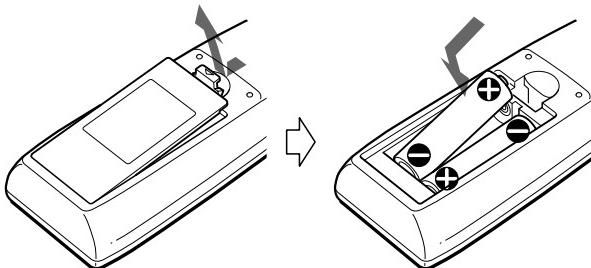
Desembalaje

Compruebe que ha recibido los siguientes accesorios:

- Altavoz potenciador de graves (1)
- Altavoces satélite (5)
- Cables de altavoz (3 m × 3, 8 m × 2)
- Cable digital óptico (1) (sólo modelos para Norteamérica, México y Asia)
- Cable digital coaxial (1) (sólo modelos para Europa)
- Mando a distancia RM-BE1 (1)
- Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Puede controlar el sistema con el mando a distancia suministrado. Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) de forma que coincidan las polaridades + y - de las mismas. Cuando emplee el mando a distancia, oriéntelo hacia el sensor de control remoto  del sistema.



Notas

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No emplee pilas nuevas junto con usadas.
- No deje caer ningún objeto extraño dentro de la carcasa del mando a distancia, sobre todo al sustituir las pilas.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación. Ello puede provocar un fallo de funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.

Conexión

Instalación de los altavoces

Para obtener el mejor rendimiento posible, se recomienda que instale los altavoces como se muestra.

Altavoz central

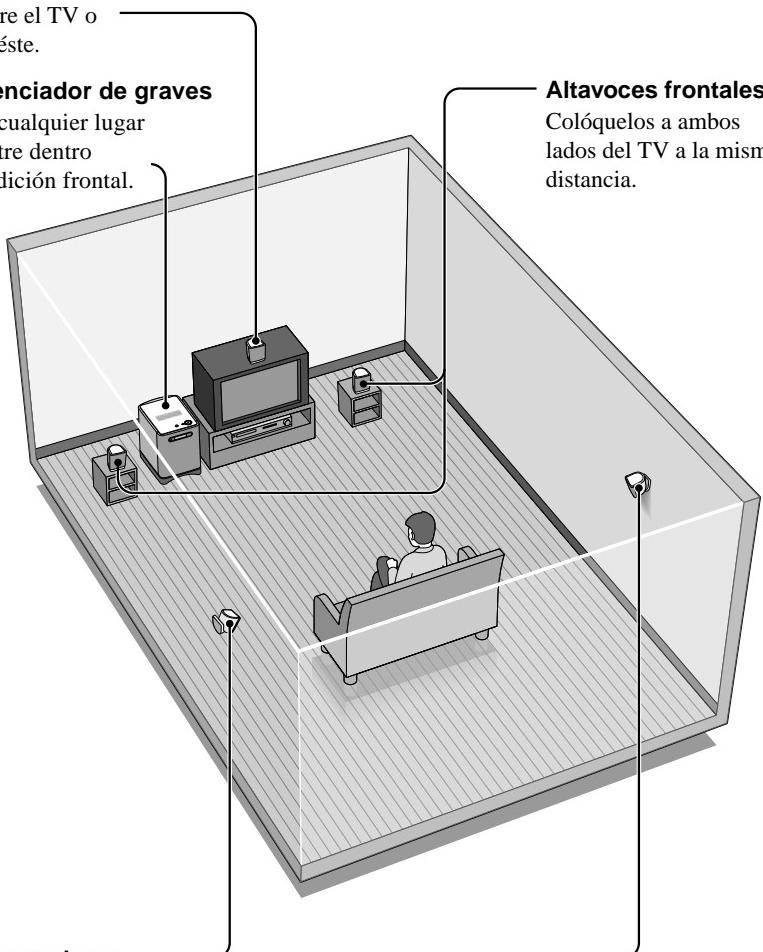
Colóquelo sobre el TV o por debajo de éste.

Altavoz potenciador de graves

Colóquelo en cualquier lugar que se encuentre dentro del área de audición frontal.

Altavoces frontales

Colóquelos a ambos lados del TV a la misma distancia.



Altavoces posteriores

Colóquelos junto a su posición de audición o ligeramente por detrás de ésta, y ligeramente por encima de los oídos.

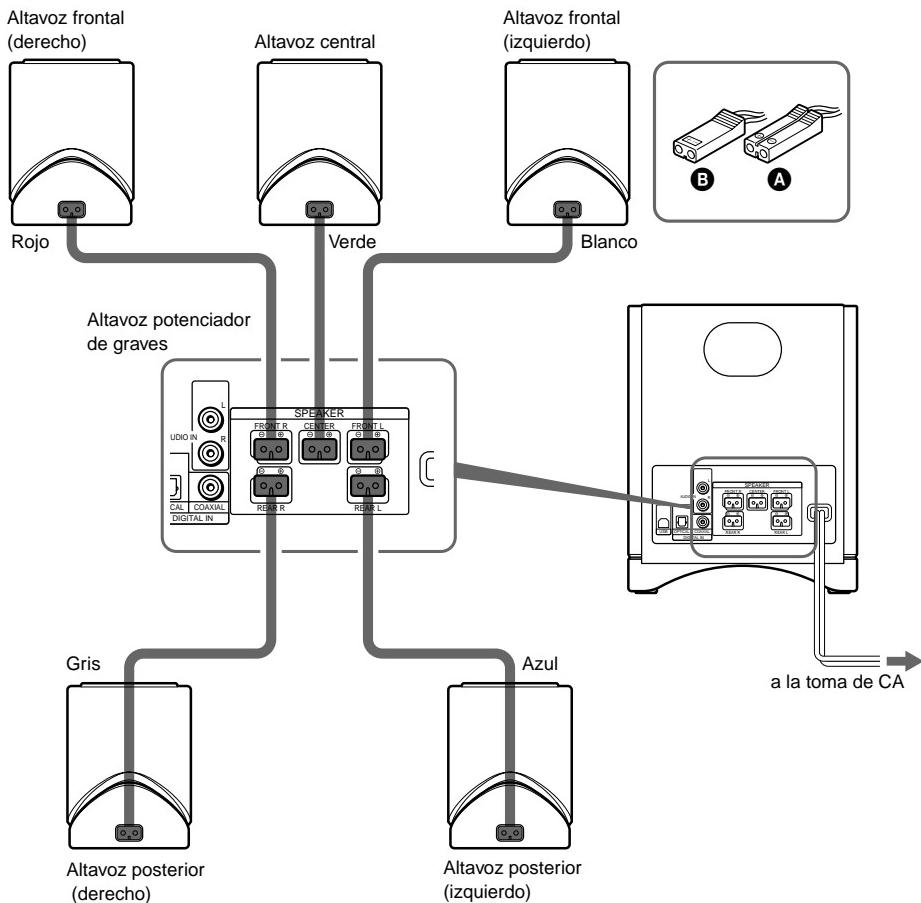
Conexión de los altavoces satélite

Conecte los altavoces satélite suministrados al altavoz potenciador de graves.

Utilice los cinco cables suministrados para conectar los altavoces satélite. Conéctelos a las tomas correctas.

Los conectores de los cables del altavoz son del mismo color que la etiqueta de los terminales a los que deben conectarse. Conecte el cable rojo al altavoz frontal derecho (FRONT (R)), el cable verde al altavoz central (CENTER), el cable blanco al altavoz frontal izquierdo (FRONT (L)), el cable negro al altavoz posterior derecho (REAR (R)) y el cable azul al altavoz posterior izquierdo (REAR (L)).

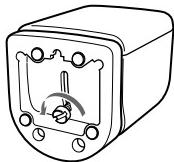
Cada cable del altavoz tiene dos tomas de tamaño distinto. Conecte la toma grande (**A**) al altavoz potenciador de graves y la toma pequeña (**B**) al altavoz satélite haciendo coincidir las indicaciones + y – del cable con las respectivas indicaciones de los terminales.



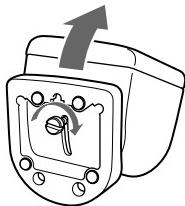
Ajuste del ángulo de los altavoces satélite

Si es necesario, puede ajustar el ángulo de los altavoces satélite suministrados.

- 1 Afloje el tornillo situado en la parte inferior del altavoz.



- 2 Vuelva a apretar el tornillo después de ajustar el ángulo del altavoz.

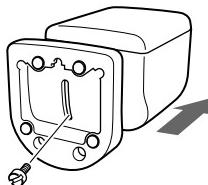


Nota

Utilice un destornillador apropiado cuando apriete o afloje el tornillo de la parte inferior del altavoz.

Instalación de los altavoces satélite en la pared

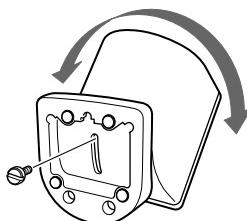
- 1** Retire el tornillo situado en la parte inferior del altavoz.



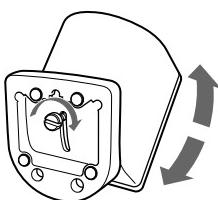
- 2** Gire el soporte para altavoz opuesto 180° y, a continuación, apriete ligeramente el tornillo.

Nota

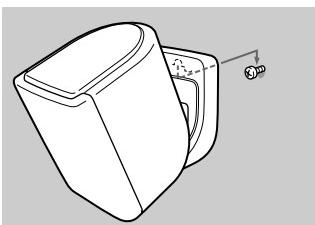
No gire el soporte para altavoz más de 180°.
El cable se puede desconectar.



- 3** Vuelva a apretar el tornillo después de ajustar el ángulo del altavoz.



- 4** Instale el altavoz en la pared
Coloque los tornillos (no suministrados) en la pared y Monte el altavoz satélite por el orificio para el tornillo en la parte inferior del altavoz. Puede ajustar el ángulo de los altavoces satélite seleccionando el orificio adecuado del altavoz. El orificio central se utiliza para fijar el altavoz directamente en la pared. Los orificios derecho e izquierdo se utilizan para fijar el altavoz en un ángulo de la pared.



Notas

- Utilice un destornillador apropiado cuando apriete o afloje el tornillo de la parte inferior del altavoz.
- Asegúrese de que el cable entre el soporte del altavoz satélite y el altavoz no quede aplastado.
- Si instala el altavoz en una pared, asegúrese de que la pared sea suficientemente resistente. Dado que el altavoz es pesado, si se cae es peligroso. Sony no asume ninguna responsabilidad por daños y lesiones durante la instalación de los altavoces.

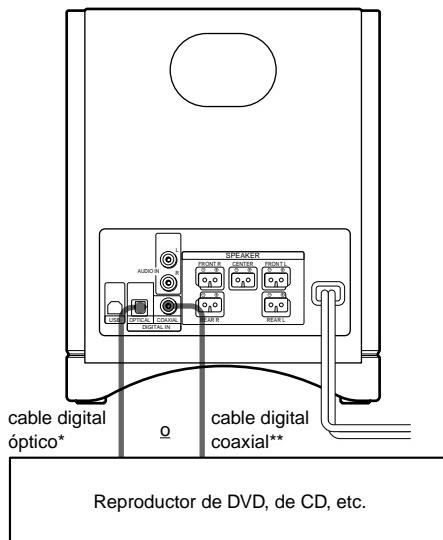
Conexión a otros componentes

Este sistema puede conectarse a componentes digitales de audio/vídeo como un reproductor de DVD o de CD, y a componentes analógicos como un TV o videograbadora. Utilizando un cable USB también se puede conectar a un PC.

Conexión a un componente digital de audio/vídeo

Conecte el componente a la toma DIGITAL IN OPTICAL (o COAXIAL).

Utilice el cable digital óptico y el cable digital coaxial para conectar la toma DIGITAL IN OPTICAL y la toma DIGITAL IN COAXIAL respectivamente.



* Suministrado sólo con los modelos para Norteamérica, México y Asia.

** Suministrado sólo con los modelos para Europa.

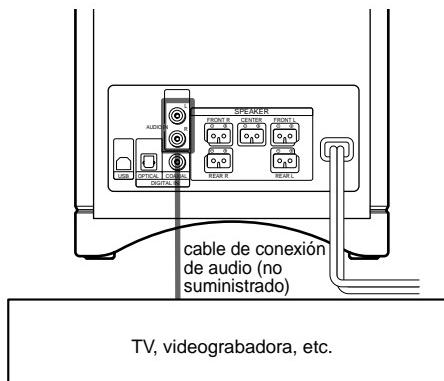
Nota

No lfe ni anude el cable digital óptico ni el cable digital coaxial.



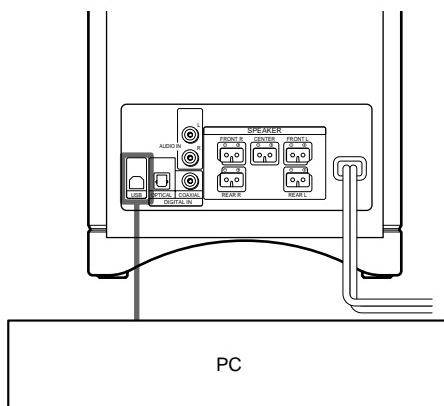
Conexión a un componente analógico de audio/vídeo

Conecte el componente a la toma AUDIO IN (L/R).



Conexión a un PC

Conecte el PC a la toma USB.



Notas

- Puede hacer funcionar el sistema conectándolo a un PC mediante un cable USB. Sin embargo, dependerá del tipo de PC y de sistema. Para obtener más información, lea la página principal de soporte del producto (página 25).
- Si conecta este sistema a un PC, es posible que deba reiniciar el PC.
- Si conecta el dispositivo a un ordenador mediante el cable USB, sólo podrá reproducir una señal de sonido de 2 canales.

Configuración de los altavoces

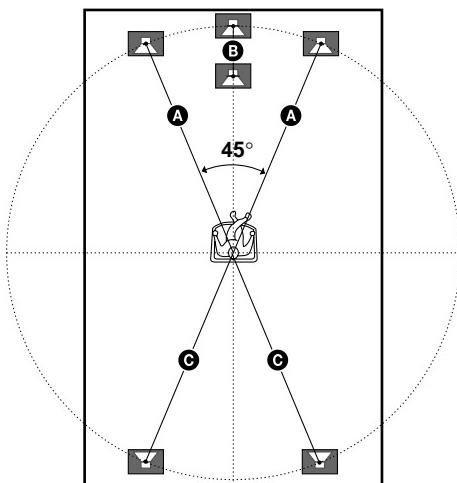
Colocación de los altavoces

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, todos los altavoces, excepto el potenciador de graves, deben encontrarse a la misma distancia de la posición de audición.

Coloque los altavoces frontales entre 0,2 y 5 metros de la posición de audición (**A**).

El altavoz central y los altavoces posteriores pueden situarse a 0,6 metros (**B**) y 1,6 metros (**C**) respectivamente más cerca de la posición de audición que los altavoces frontales.

Puede colocar el altavoz potenciador de graves en cualquier lugar que se encuentre dentro del área de audición frontal.



Notas

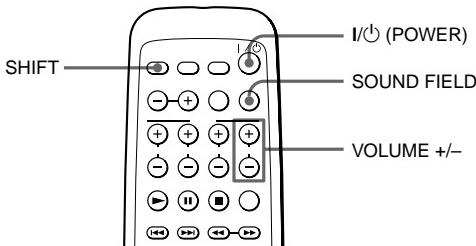
- No coloque el altavoz central ni los altavoces posteriores a una distancia de audición mayor que la de los altavoces frontales.
- Tenga cuidado si coloca el altavoz en suelos tratados de manera especial (encerados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descoloren.

Especificación de los parámetros de los altavoces

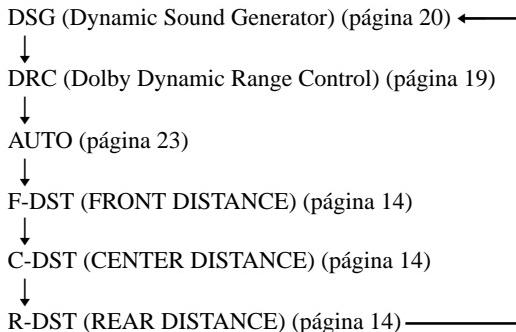
Para obtener un sonido envolvente de máxima calidad, especifique la distancia de los altavoces desde su posición de audición.

Este sistema reproduce el mejor sonido envolvente posible mediante el ajuste automático de la salida de cada altavoz de acuerdo con la posición de éstos.

Los detalles de cada parámetro se indican a continuación de la descripción de la operación.

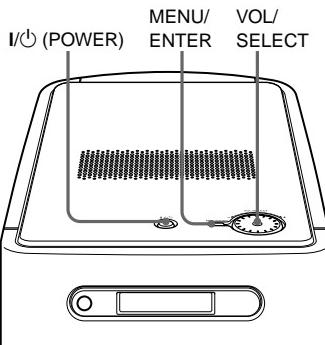


- 1 Pulse **I/O (POWER)** para activar el sistema.
- 2 Mientras pulsa **SHIFT**, pulse **SOUND FIELD**.
DSG aparecerá en la ventana del visualizador del altavoz potenciador de graves.
- 3 Mantenga presionado **SHIFT** y pulse **VOLUME +/-**.
Cada vez que pulse **VOLUME +/-**, se seleccionará el altavoz y aparecerá en el orden siguiente. Cuando aparezca el altavoz cuyo parámetro desee seleccionar, pulse **SOUND FIELD** mientras vuelve a pulsar **SHIFT**.



- 4 Mientras pulsa **SHIFT**, establezca el parámetro con **VOLUME +/-**.
- 5 Repita los pasos 2 a 4 para ajustar otros parámetros.
Si no utiliza el mando a distancia durante unos segundos, el parámetro se desactivará y se almacenará en el sistema.

Especificación de los parámetros del altavoz en el altavoz potenciador de graves



- 1 Pulse I/O (POWER) para conectar el altavoz potenciador de graves.
- 2 Pulse MENU/ENTER.
- 3 Gire el mando VOL/SELECT (aparecerá SETUP) y, a continuación, pulse MENU/ENTER.
- 4 Gire el mando VOL/SELECT para seleccionar el altavoz cuyo parámetro desea especificar y, a continuación, pulse MENU/ENTER.
 - F-DST (FRONT DISTANCE)
 - C-DST (CENTER DISTANCE)
 - R-DST (REAR DISTANCE)
- 5 Gire el mando VOL/SELECT para ajustar el parámetro del altavoz y, a continuación, pulse MENU/ENTER.
- 6 Repita los pasos 2 a 5 para ajustar otros parámetros.

 Si pulsa MENU/ENTER durante más de 2 segundos mientras realiza los ajustes del altavoz potenciador de graves, la pantalla regresará al menú anterior.

Parámetros

A continuación se indican los parámetros.

■F-DST (FRONT DISTANCE)

Establezca la distancia entre los altavoces frontales y la posición de audición.

La distancia de los altavoces frontales puede establecerse en incrementos de 0,2 metros entre 0,2 y 5 metros. La distancia por omisión es de 2,4 metros.

■C-DST (CENTER DISTANCE)

Establezca la distancia entre el altavoz central y la posición de audición.

Partiendo de la distancia a la que se encuentran los altavoces frontales de la posición de audición, puede acercar el altavoz central en incrementos de 0,2 metros hasta una distancia máxima de 0,6 metros de la posición de audición. La distancia por omisión es de 2,4 metros.

■R-DST (REAR DISTANCE)

Establezca la distancia entre los altavoces posteriores y la posición de audición.

Partiendo de la distancia a la que se encuentran los altavoces frontales de la posición de audición, puede acercar los altavoces posteriores en incrementos de 0,2 metros hasta una distancia máxima de 1,6 metros de la posición de audición. La distancia por omisión es de 2,0 metros.

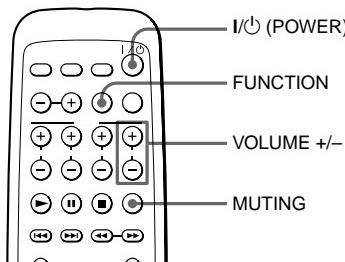
Nota

Si no sitúa los altavoces frontales o posteriores a la misma distancia de la posición de audición, establezca la distancia del altavoz más cercano.

Ajuste del volumen

Ajuste del volumen de todos los altavoces a la vez

Podrá ajustar el volumen de todos los altavoces simultáneamente.



- 1** Pulse I/Ø (POWER) para activar el sistema.
- 2** Reproduzca la fuente del programa.
- 3** Si no se oye el sonido, pulse FUNCTION para seleccionar la fuente de entrada. Cada vez que pulse FUNCTION, la fuente de entrada se seleccionará y se mostrará en el siguiente orden.



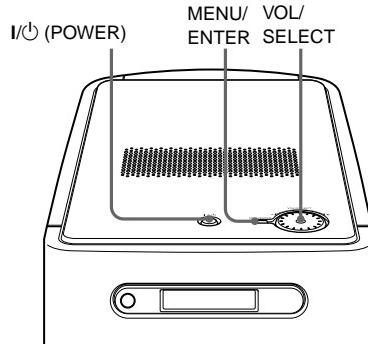
- 4** Pulse VOLUME +/- en el mando a distancia.

Para desactivar el sonido

Pulse MUTING.

M-ON (MUTING ON) aparecerá en la ventana del visualizador del altavoz potenciador de graves. Vuelva a pulsar MUTING para desactivar la función de silenciamiento.

Ajuste del volumen del altavoz potenciador de graves



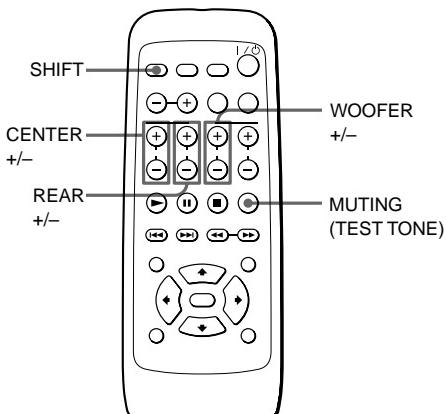
- 1** Pulse I/Ø (POWER) para conectar el altavoz potenciador de graves.
- 2** Reproduzca la fuente del programa.
- 3** Si no hay sonido, pulse MENU/ENTER.
- 4** Gire el mando VOL/SELECT (aparecerá FUNC (FUNCTION)) y, a continuación, pulse MENU/ENTER.
- 5** Gire el mando VOL/SELECT para seleccionar la fuente de entrada y, a continuación, pulse MENU/ENTER.
- 6** Gire el mando VOL/SELECT para ajustar el volumen y, a continuación, pulse MENU/ENTER.

💡 Si pulsa MENU/ENTER durante más de 2 segundos mientras realiza los ajustes del altavoz potenciador de graves, la pantalla regresará al menú anterior.

Ajuste del balance de los altavoces individualmente

Es posible ajustar los altavoces individualmente, excepto los frontales. Los altavoces posteriores y central y los niveles del volumen del altavoz potenciador de graves se ajustan tomando como referencia el nivel del volumen del altavoz frontal.

El altavoz que debe ajustarse parpadea en la ventana del visualizador.



Para ajustar el altavoz central

Pulse CENTER **+/-**.

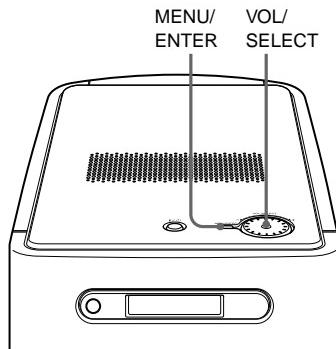
Para ajustar los altavoces posteriores

Pulse REAR **+/-**.

Para ajustar el altavoz potenciador de graves

Pulse WOOFER **+/-**.

Ajuste del balance del altavoz del altavoz potenciador de graves



- 1 Pulse MENU/ENTER.
- 2 Gire el mando VOL/SELECT (aparecerá SETUP) y, a continuación, pulse MENU/ENTER.
- 3 Gire el mando VOL/SELECT para seleccionar el nivel deseado y, a continuación, pulse MENU/ENTER.
 - C-LEV (CENTER LEVEL)
 - R-LEV (REAR LEVEL)
 - W-LEV (WOOFER LEVEL)
- 4 Gire el mando VOL/SELECT para ajustar el balance del altavoz y, a continuación, pulse MENU/ENTER.

💡 Si pulsa MENU/ENTER durante más de 2 segundos mientras realiza los ajustes del altavoz potenciador de graves, la pantalla regresará al menú anterior.

💡 Mediante el tono de prueba será más fácil oír la diferencia del nivel de volumen de todos los altavoces.

Mientras pulsa SHIFT en el mando a distancia, pulse MUTING (TEST TONE). En el sistema, pulse MENU/ENTER y gire el mando VOL/SELECT (aparecerá T-T (TEST TONE)). A continuación, pulse MENU/ENTER.

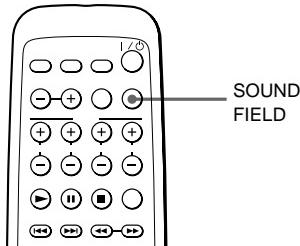
Cada altavoz emitirá el tono de prueba sucesivamente. Ajuste el nivel de volumen, de modo que el volumen del tono de prueba de cada altavoz sea el mismo en el mando a distancia.

Para desactivar el tono de prueba, vuelva a pulsar MUTING (TEST TONE) y SHIFT a la vez. Si lo prefiere, pulse de nuevo MENU/ENTER en el sistema.

Selección del campo de sonido

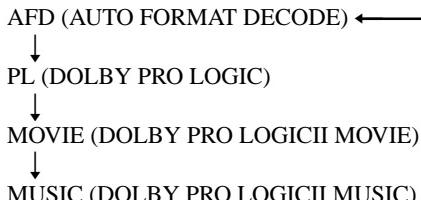
Es posible disfrutar de sonido envolvente con sólo seleccionar uno de los campos de sonido programados previamente en función del programa que desee escuchar. Obtendrá una presencia sonora tal que tendrá la sensación de encontrarse en una sala de cine o de conciertos.

Consulte la tabla de la página siguiente para obtener información detallada sobre cada campo de sonido.

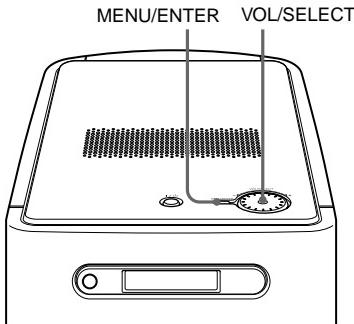


Pulse SOUND FIELD varias veces hasta que el visor muestre el campo de sonido que deseé.

Cada vez que pulse SOUND FIELD, el modo de campo de sonido se seleccionará y se mostrará en el siguiente orden.



Selección del campo acústico del altavoz potenciador de graves



- 1 Pulse MENU/ENTER.
- 2 Gire el mando VOL/SELECT (aparecerá S-FLD (SOUND FIELD)) y, a continuación, pulse MENU/ENTER.
- 3 Gire el mando VOL/SELECT para seleccionar el campo de sonido (SOUND FIELD) deseado y, a continuación, pulse MENU/ENTER.

💡 Si pulsa MENU/ENTER durante más de 2 segundos mientras realiza los ajustes del altavoz potenciador de graves, la pantalla regresará al menú anterior.

💡 El sistema memoriza el último campo de sonido seleccionado para cada componente fuente seleccionado mediante el botón FUNCTION (Enlace de campo de sonido).

Cuando se selecciona un componente de audio/vídeo mediante el botón FUNCTION, el último campo de sonido aplicado al componente se activa automáticamente. Por ejemplo, supongamos que selecciona el "DVD" conectado a la toma OPTICAL y selecciona MOVIE como campo de sonido y, a continuación, cambia a COAX (COAXIAL) mediante el botón FUNCTION y selecciona MUSIC como campo de sonido. Si cambia a OPT (OPTICAL) de nuevo, se aplicará MOVIE como campo de sonido.

💡 Consulte el embalaje para saber cuál es el formato de codificación del software del programa.

- Los discos Dolby Digital presentan el logotipo
- Los programas codificados con Dolby Surround presentan el logotipo
- Los discos DTS Digital Surround presentan la marca DTS.

Nota

Al reproducir pistas de sonido con frecuencia de muestreo de 96 kHz, las señales de salida se convertirán a la frecuencia de muestreo de 48 kHz.

Funciones de cada modo de campo de sonido

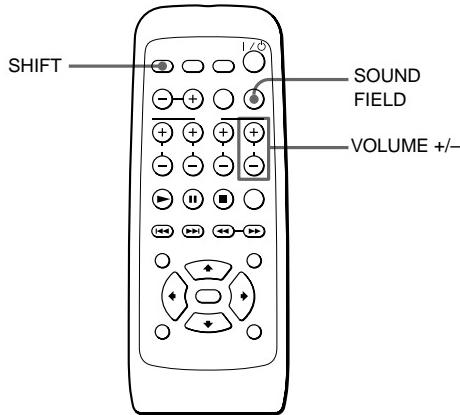
Modo de campo de sonido	Casos recomendados	Efecto
AUTO FORMAT DECODE	Para escuchar el sonido original del programa.	Detecta automáticamente el tipo de señal de audio que se recibe (Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic o estéreo de 2 canales estándar) y realiza la descodificación adecuada si es necesario. Este modo presenta el sonido tal como fue grabado/codificado, sin añadir ningún efecto.
DOLBY PRO LOGIC	Si está ajustado en “DOLBY PRO LOGIC”, el receptor realiza una descodificación Pro Logic.	Las fuentes grabadas en 2 canales se descodificarán en 4.
MOVIE (DOLBY PRO LOGICII MOVIE)	Este ajuste es ideal para películas codificadas en Dolby Surround.	Este modo reproduce sonido en 5,1 canales cuando se miran imágenes codificadas en Dolby Surround.
MUSIC (DOLBY PRO LOGICII MUSIC)	Este ajuste es ideal para fuentes estéreo normales como CD.	La fuente estéreo se reproduce adecuadamente en 5,1 canales.

Ajuste de la calidad del tono

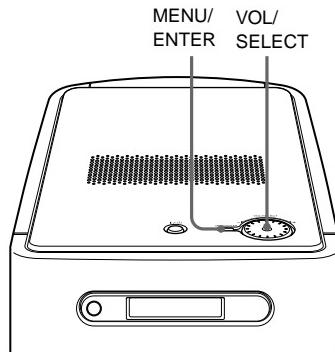
Realización del sonido de bajo nivel (DOLBY DRC*)

Si escucha un reproductor de DVD a volumen bajo, el sistema comprime la gama dinámica y ajusta con precisión el sonido de bajo nivel. Sólo funciona si se reproduce un disco DVD para DRC (audio DRC). Para utilizar esta función, conecte el componente DVD a la toma óptica digital y ajuste el sonido Dolby digital en DOWNMIX PCM.

* Dolby DRC = Dolby Dynamic Range Control



Realización del sonido de bajo nivel (DOLBY DRC) del altavoz potenciador de graves



- 1** Mantenga presionado SHIFT y pulse SOUND FIELD.
DSG aparecerá en la ventana del visualizador del altavoz potenciador de graves.

- 2** Mantenga presionado SHIFT y pulse VOLUME + para indicar DRC (DOLBY DRC).

- 3** Mantenga presionado SHIFT y pulse SOUND FIELD.

- 4** Mantenga presionado SHIFT y seleccione STD (STANDARD) u OFF mediante VOLUME +/-.

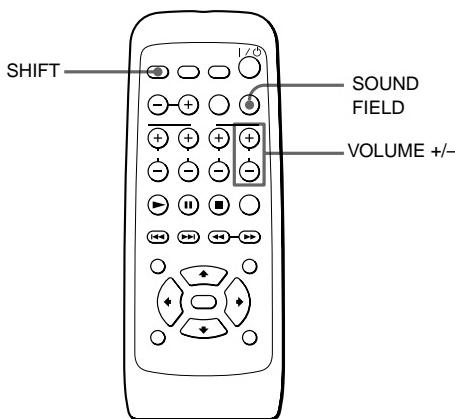
- 1** Pulse MENU/ENTER.
- 2** Gire el mando VOL/SELECT (aparecerá SETUP) y, a continuación, pulse MENU/ENTER.
- 3** Gire el mando VOL/SELECT, seleccione DRC (DOLBY DRC) y, a continuación, pulse MENU/ENTER.
- 4** Gire el mando VOL/SELECT, seleccione STD (STANDARD) o bien OFF y, a continuación, pulse MENU/ENTER.

💡 Si pulsa MENU/ENTER durante más de 2 segundos mientras realiza los ajustes del altavoz potenciador de graves, la pantalla regresará al menú anterior.

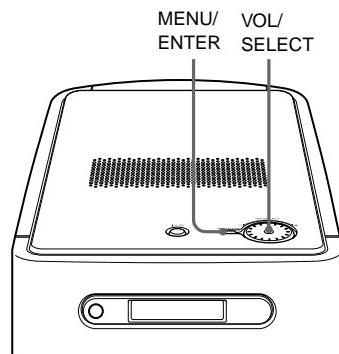
Realización de sonido dinámico (DSG*)

Aunque el sonido sea de bajo nivel, puede disfrutar del sonido dinámico.

* DSG = Dynamic Sound Generator



Realización del sonido dinámico (DSG) del altavoz potenciador de graves



- 1** Mantenga presionado SHIFT y pulse SOUND FIELD.
DSG aparecerá en la ventana del visualizador del altavoz potenciador de graves.
- 2** Mantenga presionado SHIFT y pulse de nuevo SOUND FIELD.
- 3** Mantenga presionado SHIFT y seleccione ON u OFF mediante VOLUME +/-.

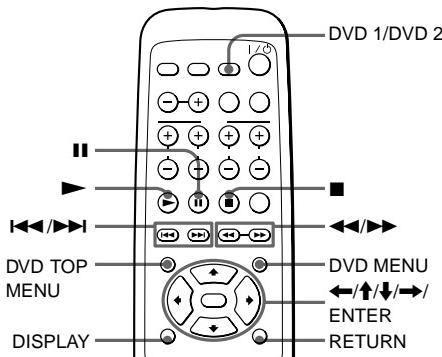
- 1** Pulse MENU/ENTER.
- 2** Gire el mando VOL/SELECT (aparecerá DSG) y, a continuación, pulse MENU/ENTER.
- 3** Gire el mando VOL/SELECT, seleccione ON o bien OFF y, a continuación, pulse MENU/ENTER.

💡 Si pulsa MENU/ENTER durante más de 2 segundos mientras realiza los ajustes del altavoz potenciador de graves, la pantalla regresará al menú anterior.

Reproducción de discos DVD

Puede reproducir discos DVD en el reproductor DVD de Sony mediante el mando a distancia suministrado.

Algunas operaciones pueden ser distintas o estar limitadas en función del DVD o VIDEO CD.
Consulte las instrucciones suministradas con el disco.



Para	Operación
Reproducir un disco	Pulse ▶ .
Detener la operación	Pulse ■ .
Introducir pausas	Pulse II .
Reanudar la reproducción después de la pausa	Pulse ▶ .
Localizar un punto rápidamente (Exploración)	Pulse ◀ o ▶ mientras se reproduce un disco. Cuando encuentre el punto que deseé, pulse ▶ para recuperar la velocidad normal.
Pasar al capítulo, pista o escena siguiente en el modo de reproducción continua	Pulse ▶▶ .
Retroceder al capítulo, pista o escena anterior en el modo de reproducción continua	Pulse ◀◀ .

Encender el reproductor de DVD

Pulse DVD 1. Si conecta un reproductor de DVD con formato de señal nuevo (disponible en el futuro), pulse este botón mientras pulsa SHIFT para encenderlo (DVD 2*).

* En este caso, pulse cada uno de los botones indicados anteriormente mientras pulsa SHIFT para utilizar el reproductor de DVD.

Uso del menú de títulos

Los discos DVD se dividen en largas secciones de una imagen o de una pieza musical denominadas "títulos". Al reproducir un DVD que contenga varios títulos, podrá seleccionar el título que desee mediante el menú de títulos.

1 Pulse DVD TOP MENU.

El menú de títulos aparecerá en la pantalla del TV.

2 Pulse **◀/▶/↑/↓/▶** para seleccionar el título que deseé reproducir.

3 Pulse ENTER.

El sistema comenzará a reproducir el título seleccionado.

Notas

- Algunos discos DVD no permiten seleccionar el título.
- En algunos discos DVD, es posible que "menú de títulos" se denomine simplemente "menú" o "título" en las instrucciones suministradas con los mismos. También es posible que "Pulse ENTER." se exprese como "Pulse SELECT".

Uso del menú DVD

Algunos discos DVD permiten seleccionar su contenido mediante el menú. Al reproducir este tipo de DVD, podrá seleccionar el idioma de los subtítulos, el del sonido, etc., mediante el menú DVD.

1 Pulse DVD MENU.

El menú DVD aparecerá en la pantalla del TV. El contenido del menú varía según el disco.

2 Pulse $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ para seleccionar el elemento que deseé cambiar.

3 Para cambiar otros elementos, repita el paso 2.

4 Pulse ENTER.

Nota

En algunos discos DVD, es posible que el “menú DVD” se denomine simplemente “menú” en las instrucciones suministradas con los mismos.

Uso de la pantalla de ajustes

Es posible utilizar la pantalla de ajustes del reproductor de DVD.

1 Pulse DISPLAY.

La pantalla de ajustes aparece en el TV.

2 Pulse \leftarrow/\rightarrow para seleccionar el elemento de ajuste, y pulse ENTER.

3 Pulse \uparrow/\downarrow para seleccionar el elemento que deseé cambiar, y pulse ENTER.

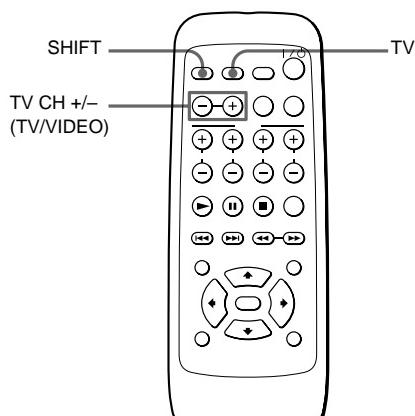
4 Cambie el ajuste del elemento.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse RETURN.

Control del TV con el mando a distancia suministrado

Es posible controlar un TV Sony que tenga la marca  con el mando a distancia suministrado.



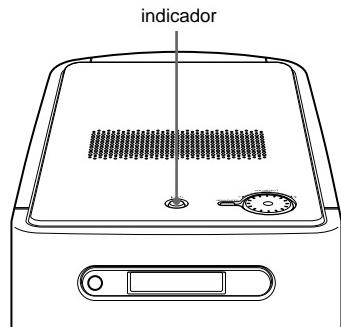
Para	Operación
Encender o apagar el TV	Pulse TV.
Cambiar el canal del TV	Pulse TV CH +/-.
Seleccionar la fuente de entrada para el TV	Mientras pulsa SHIFT, pulse TV CH - (TV/VIDEO).

Nota

Dependiendo del TV, es posible que no pueda controlarlo o que no pueda utilizar algunos de los anteriores botones.

Desactivado automático de la alimentación

Si la fuente de entrada seleccionada mediante el botón FUNCTION no emite ningún sonido durante más de 3 minutos, la alimentación del sistema se desconectará automáticamente (modo Preparado). La alimentación se activará automáticamente de nuevo si la fuente de entrada seleccionada antes del modo Preparado reconoce alguna salida de señales de sonido. Para cada tipo de modo, el indicador del sistema cambia como se especifica a continuación.

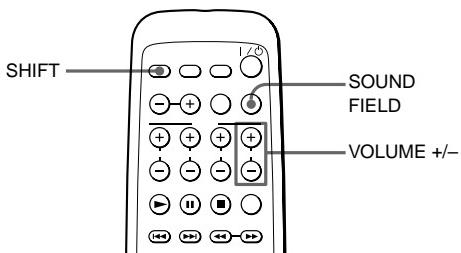


Modo	indicador
Activado	Se enciende la luz verde
Modo Preparado	Se enciende la luz roja
Desactivado	Luz apagada

Pulse I/ (POWER) si desea desconectar el sistema completamente. El indicador se apagará.

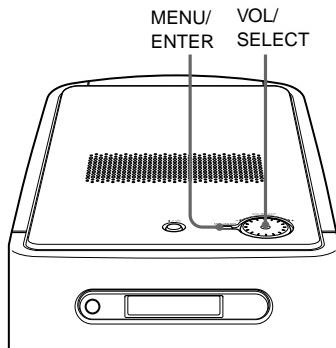
Para desactivar el modo Preparado

Es posible desactivar el modo Preparado. El ajuste predeterminado es ON.



- 1 Mantenga pulsado SHIFT y pulse SOUND FIELD.
- 2 Mantenga pulsado SHIFT y pulse VOLUME +/- varias veces para indicar AUTO.
- 3 Mantenga pulsado SHIFT y pulse SOUND FIELD.
- 4 Mantenga pulsado SHIFT y pulse VOLUME +/- para indicar OFF.

Para desactivar el modo Preparado del altavoz potenciador de graves



- 1 Pulse MENU/ENTER.
- 2 Gire el mando VOL/SELECT (aparecerá SETUP) y, a continuación, pulse MENU/ENTER.
- 3 Gire el mando VOL/SELECT, seleccione AUTO y, a continuación, pulse MENU/ENTER.
- 4 Gire el mando VOL/SELECT, seleccione OFF y, a continuación, pulse MENU/ENTER.

💡 Si pulsa MENU/ENTER durante más de 2 segundos mientras realiza los ajustes del altavoz potenciador de graves, la pantalla regresará al menú anterior.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el sistema, utilice esta guía de solución de problemas para eliminar el problema. Si el problema persiste, consulte con el proveedor Sony más próximo.

La alimentación no se activa.

- Compruebe que el cable de alimentación de CA está correctamente conectado.

No se oye el sonido o sólo se oye con un nivel muy bajo.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están correctamente conectados con firmeza (página 7, 10).
- Asegúrese de que ha seleccionado el componente correcto en el sistema (página 15).
- Pulse MUTING si el visualizador muestra "M-ON (MUTING ON)".
- El dispositivo de protección del sistema se ha activado debido a un cortocircuito. Apague el sistema, elimine el problema del cortocircuito y vuelva a activar la alimentación.
- El cable de conexión está dañado. Sustitúyalo por uno nuevo.

El sonido izquierdo y derecho está desequilibrado o se invierte.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están correctamente conectados con firmeza (página 7, 10).
- Ajuste el nivel de volumen de cada altavoz (página 16).

Se oyen zumbidos o ruidos intensos.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están correctamente conectados con firmeza (página 7, 10).
- Compruebe que los cables de conexión estén alejados de transformadores, motores, TV o luces fluorescentes.

- Aleje el TV de los componentes de audio.
- Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol.
- Limpie el disco.

El sonido pierde el efecto estéreo al reproducir un VIDEO CD o un CD.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están correctamente conectados con firmeza (página 7, 10).

El efecto envolvente es difícil de apreciar al reproducir una pista de sonido Dolby Digital.

- Compruebe que ha seleccionado la función de campo de sonido apropiada (página 17).
- Compruebe las conexiones y ajustes de los altavoces (páginas 7, 13).
- En algunos discos DVD, es posible que la señal de salida no se componga de todos los 5,1 canales, sino que sea monofónica o estéreo aunque la pista de sonido esté grabada en formato Dolby Digital.

El sonido sólo se oye por el altavoz central.

- Con algunos discos, es posible que el sonido sólo se emita a través del altavoz central.

No se oye el sonido por el altavoz central.

- Compruebe que ha seleccionado la función de campo de sonido apropiada (página 17).
- Ajuste el volumen del altavoz (página 16).

No se oye el sonido o se oye con un nivel muy bajo por los altavoces posteriores.

- Compruebe que ha seleccionado la función de campo de sonido apropiada (página 17).
- Ajuste el volumen de los altavoces (página 16).

El PC conectado al terminal USB no emite ningún sonido.

- Compruebe que el sistema y el PC estén correctamente conectados con firmeza (página 11).
- Es posible que el sistema se vuelva inestable, en función del tipo de PC o de sistema PC. Para obtener más información, lea la página principal de soporte del producto.
<http://www.sony.co.jp/en/Products/homeaudio/>

El mando a distancia no funciona.

- Elimine los obstáculos que haya entre el mando a distancia y el sistema.
- Utilice el mando a distancia cerca del sistema.
- Oriente el mando hacia el sensor de control remoto  del sistema.
- Sustituya todas las pilas del mando a distancia por unas nuevas si disponen de poca energía.

El sistema no funciona adecuadamente.

- Es posible que electricidad estática, etc., afecte al funcionamiento del sistema. Desconecte el cable de alimentación de CA y vuelva a conectarlo.

Especificaciones

SA-WBE1 (altavoz potenciador de graves)

Salida máxima

Altavoz potenciador de graves: 30 W (6 ohm)

Frontal: 15 W + 15 W (6 ohm)

Central*: 15 W

Posterior*: 15 W + 15 W

* *Es posible que no haya salida de sonido en función de los ajustes de campo de sonido y de la fuente.*

Sistema de altavoz Reflector de graves

Unidad de altavoz 130 mm de diámetro, tipo cónico

Dimensiones (aprox.) 215 × 271 × 302 mm (an/al/prf, partes salientes no incluidas)

Masa (aprox.)

Modelo norteamericano y mexicano:

6,3 kg

Otros modelos: 6,4 kg

SS-BE1 (altavoces satélite)

Sistema de altavoz Caja cerrada

Unidad de altavoz 50 mm de diámetro, tipo cónico

Impedancia nominal 6 ohm

Dimensiones (aprox.) 61 × 82 × 65,5 mm (an/al/prf)

Peso (aprox.) 175 g

Generales

Requisitos de alimentación

Modelo norteamericano y mexicano:

ca 120 V y 60 Hz

Modelo europeo: ca 230 V y 50/60 Hz

Otros modelos: ca 220-240 V y 50/60 Hz

Consumo de energía

Modelo estadounidense y mexicano:

60 W

1,0 W (en modo de ahorro de energía)

Modelo canadiense: 75 W

1,0 W (en modo de ahorro de energía)

Otros modelos: 45 W

0,3 W (en modo de ahorro de energía)

Temperatura de
funcionamiento 5°C a 35°C

Humedad de
funcionamiento 5% a 90%

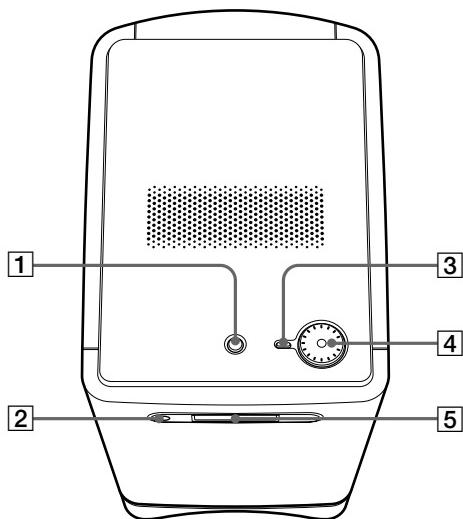
Accesorios suministrados Consulte la página 5.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice de componentes y controles

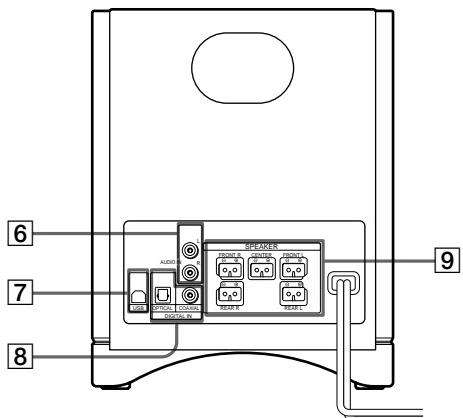
Consulte las páginas indicadas entre paréntesis para obtener información detallada.

Altavoz potenciador de graves



Panel superior/panel frontal

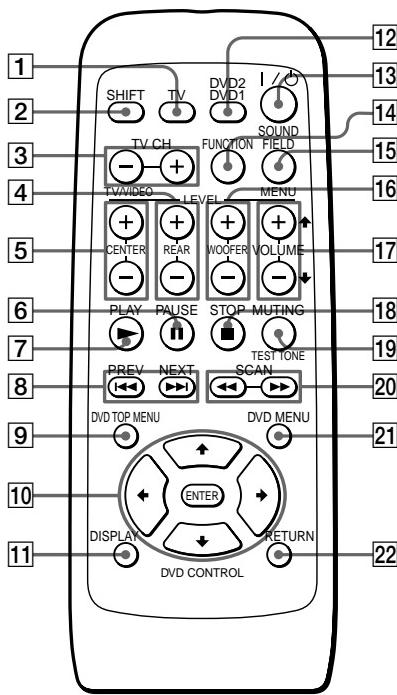
- [1] Interruptor e indicador I/ (POWER) (15, 23)
Activa y desactiva la alimentación del sistema.
- [2] Sensor de control remoto (5, 25)
Acepta las señales del mando a distancia.
- [3] MENU/ENTER (15, 16, 17, 19, 20, 23)
Muestra el menú en la pantalla del visualizador. Para ejecutar los ajustes, vuelva a pulsar este botón.
- [4] Mando VOL/SELECT (15, 16, 17, 19, 20, 23)
Ajusta el volumen y selecciona los ajustes.
- [5] Toma (13, 15, 17)
Muestra el ajuste de los altavoces, la señal de entrada, el modo de campo de sonido, etc.



Panel posterior

- [6] Tomas AUDIO IN L/R (11)
Se conectan a la salida de audio de un TV, videograbadora, etc.
- [7] Toma USB (11)
Se conecta al PC
- [8] Tomas DIGITAL IN OPTICAL/COAXIAL (10)
Se conectan a la toma DIGITAL OUT (OPTICAL) del reproductor de DVD, etc.
- [9] Tomas SPEAKER (7)
Se conectan a los altavoces satélite suministrados.

Mando a distancia



- 1 Botón TV (22)
Enciende y apaga el TV.
- 2 Botón SHIFT (13, 16, 19, 20, 22, 23)
Cambia la función de los botones del mando a distancia.
- 3 Botones TV CH +/- (TV/VIDEO) (22)
Cambian el canal de TV.
Para cambiar la entrada de TV, pulse – mientras pulsa SHIFT.
- 4 Botones REAR +/- (16)
Ajustan el volumen de los altavoces posteriores.
- 5 Botones CENTER +/- (16)
Ajustan el volumen del altavoz central.
- 6 Botón ■PAUSE (21)
Introduce pausas durante la reproducción de los discos.
- 7 Botón ▶PLAY (21)
Reproduce los discos.
- 8 Botones ▲▼◀▶PREV/NEXT (21)
Púlselos para pasar al capítulo o pista siguiente o para retroceder al capítulo o pista anterior.

- 9 Botón DVD TOP MENU (21)
Muestra el menú de títulos en la pantalla del TV.
- 10 Botón ↪/↑/↓/←/ENTER (21)
Selecciona y ejecuta los elementos o ajustes.
- 11 Botón DISPLAY (21)
Muestra la pantalla de ajustes del reproductor de DVD.
- 12 Botón DVD 1/DVD 2 (21)
Activa y desactiva la alimentación del reproductor de DVD.
- 13 Interruptor I/ (POWER) (13, 15)
Enciende y apaga el sistema.
- 14 Botón FUNCTION (15)
Selecciona la señal de entrada.
- 15 Botón SOUND FIELD (MENU) (13, 17, 19, 20, 23)
Selecciona el modo de campo de sonido.
Si pulsa este botón mientras pulsa SHIFT, seleccionará el menú.
- 16 Botones WOOFER +/- (16)
Ajustan el volumen del altavoz potenciador de graves.
- 17 Botones VOLUME +/- (13, 15, 19, 20, 23)
Permiten establecer valores de los altavoces o ajustar el volumen del sistema.
Cuando se pulsa este botón mientras se pulsa SHIFT, se establecen los parámetros de ajuste de los altavoces.
- 18 Botón ■STOP (21)
Detiene la reproducción de los discos.
- 19 Botón MUTING (TEST TONE) (15, 16)
Desactiva el sonido.
Cuando se pulsa este botón mientras se pulsa SHIFT, se emite el tono de prueba.
- 20 Botones ▲▼◀▶ (SCAN) (21)
Permiten localizar un punto mientras se observa la imagen.
- 21 Botón DVD MENU (21)
Muestra el menú DVD en la pantalla del TV.
- 22 Botón RETURN (21)
Permite volver a la pantalla anteriormente seleccionada.